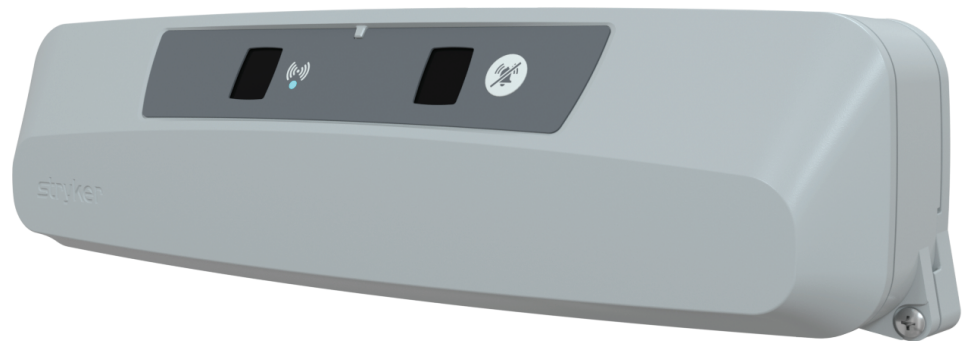


Secure® Connect

Operations/Maintenance Manual



















REF 521200380100

Connected Hospital®



EN
CS
HR
HU
SK

Symbols

	Refer to instruction manual/booklet
	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Non-ionizing radiation
	China RoHS with declarable substances
	Catalogue number
	Serial number
	European medical device
	CE mark
	UK Conformance Assessment mark
	Importer
	Unique device identifier
	Authorized representative in the European Community
	Authorized representative in Switzerland
	For US Patents see www.stryker.com/patents
	Manufacturer
	Date of manufacture






<p>IPX4</p>	<p>Protection from liquid splash</p>
	<p>Class II electrical equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.</p>
	<p>Medical Equipment Classified by Underwriters Laboratories Inc. With Respect to Electric Shock, Fire, and Mechanical Hazards Only in Accordance with ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 and A1:2012 C1:2009/(R)2012 and A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52:11 with Amendment 1:2017.</p>
	<p>South Africa Wireless Conformity mark</p>
	<p>Mexico Wireless Conformity mark (NOM)</p>
	<p>In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as amended, this symbol indicates that the product should be collected separately for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Contact local distributor for disposal information. Ensure infected equipment is decontaminated prior to recycling.</p>

Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition	2
Summary of safety precautions	2
Introduction	3
Product description	3
Contraindications	3
Expected service life.....	3
Disposal/recycle	3
Specifications	3
Bluetooth radio specifications	4
Contact information	5
Serial number location	5
Installation.....	6
Installing Secure Connect	6
Installation checklist.....	9
Operation	10
Secure Connect indicators/functions	10
Configuring the Secure Connect	11
Testing the Secure Connect	12
Preventive maintenance	13
Cleaning	14
Disinfecting	15
Wireless notifications	16
EMC information	18
Secure Connect association form	22

Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

WARNING

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

CAUTION

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

Note - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

WARNING

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
 - Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
 - The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.
-

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
 - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
 - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.
 - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.
 - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.
 - Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
 - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
 - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
-

Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
 - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
-

Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

Product description

The Stryker Model 521200380100 **Secure® Connect** is a cable-free nurse call solution. **Secure Connect** allows for patient nurse communication via the nurse call button, room controls, and TV controls without the need for any cables or wires.

Contraindications

None known.

Expected service life

The **Secure Connect** has a 10 year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

The battery has a two year expected service life under normal use conditions.

Disposal/recycle

Always follow the current local recommendations and/or regulations governing environmental protection and the risks associated with recycling or disposing of the equipment at the end of its useful life.

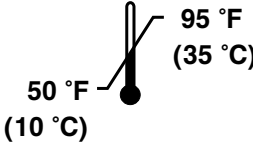
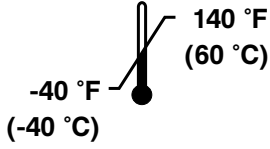
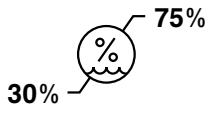
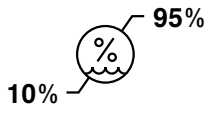
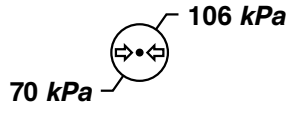
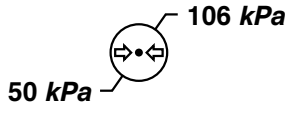
Specifications

Length	16.3 in.	41.1 cm
Width	3.3 in.	8.4 cm
Depth	4.3 in.	10.9 cm
Weight	4 lb	1.8 kg

System voltage rating	AC supply: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.8A
	Secure Connect: 18 VDC, 1.67A
Wireless connection	<p>Uses infrared (IR) LED and Bluetooth based on Stryker proprietary communication scheme</p> <p>Note - Minimum signal strength of the Secure Connect must be within 3dB of the connected product. Make sure the product is within 5.5 ft (1.7 m) of the Secure Connect.</p>

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Specifications listed are approximate and may vary slightly from product to product or by power supply fluctuations.

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Ambient temperature		
Relative humidity (non-condensing)		
Atmospheric pressure		

In accordance with the European REACH regulation and other environmental regulatory requirements, the components that contain declarable substances are listed.

Description	Number	Substance of very high concern (SVHC) chemical name
Wallside room interface board	521200380950	Decamethylcyclopentasiloxane, dodecamethylcyclohexasiloxane, lead, octamethylcyclotetrasiloxane

Bluetooth radio specifications

Item	Specification - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unit
	Channel	Min	Max	
Operating frequencies	79	2.4	2.4835	GHz
Receiving bandwidth	Not applicable	1		MHz
Maximum ERP	Not applicable	-24.148		dBW

Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Note - The user and/or the patient should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the Competent authority of the European Member State where the user and/or patient is established.

To view your operations or maintenance manual online, see <https://techweb.stryker.com/>.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

Serial number location

The Stryker serial number and bed bay identification number (BBID) label (A) is located on the bottom of the product (Figure 1).

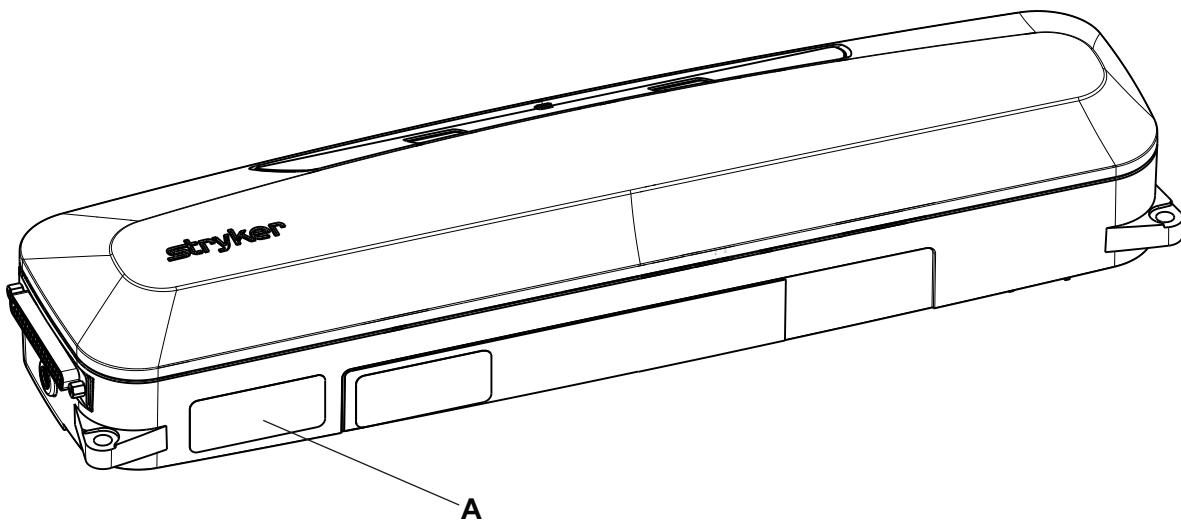


Figure 1 – Stryker serial number and BBID location

Installation

Installing Secure Connect

Tools required:

- #2 Phillips screwdriver
- #1 Phillips screwdriver
- Straight pick
- Tape measure
- Level
- Pencil
- Tools required for hospital supplied fasteners

Procedure:

1. Record the **Secure Connect** BBID (*Serial number location* (page 5)) and room number/patient position on the **Secure Connect association form** (page 22).
2. Using a straight pick, configure the SB1 and SB2 dip-switches (A) to match the nurse call system and nurse call communication cable (Figure 2).

CAUTION - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.

Note - To confirm dip-switch configuration, contact Stryker customer service or technical support (*Contact information* (page 5)).

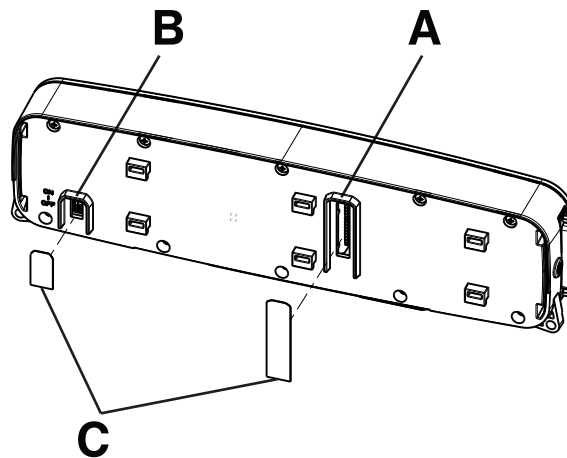


Figure 2 – Switch configuration

3. Using a straight pick, turn the **Secure Connect ON/OFF** switch (B) to the **ON** position (Figure 2).
4. Affix the two supplied IPX labels (C) over the dip-switch and the **ON/OFF** cutouts located on the back of the **Secure Connect** (Figure 2).
5. Using a tape measure and pencil, mark the intended center of the bed location (vertical line) (Figure 3).

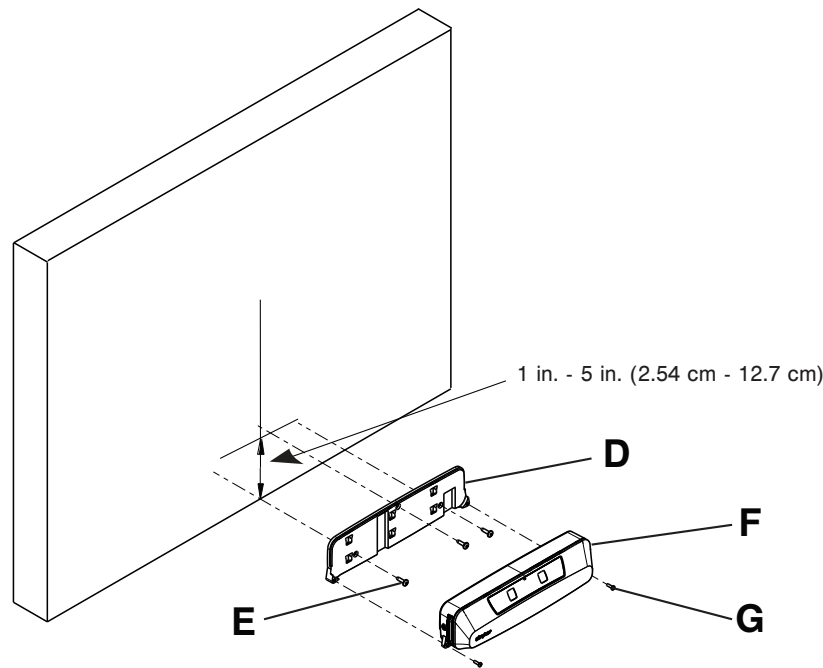


Figure 3 – Mounting specifications

6. Center the mounting plate on the vertical line made in step 5 and mount the bottom of the mounting plate max 1 in. (2.54 cm) off the floor (Figure 3).

Note

- Do not mount on a baseboard if the baseboard thickness exceeds 1 in. (2.54 cm).
- You may mount the bottom of the mounting plate up to 5 in. from the floor if you can always maintain a distance of at least 5 in. between the head end of the bed and the wall. Consider use of a floor threshold or roller bumpers.

7. Using a level on the bottom of the mounting plate (D), make sure that the bottom of the mounting plate (D) is level when you position the mounting plate (D) on the reference marks made in steps 5 and 6 (Figure 3).
8. Use a pencil to mark the three screw holes of the mounting plate (D).
9. Using the appropriate tool with the hospital supplied fasteners (E, not included), secure the mounting plate (D) to the wall (Figure 3).
10. Attach the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) (Figure 3).
11. Using a #2 Phillips screwdriver, secure the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) with the two supplied screws (700001126359) (G) (Figure 3).
12. Plug the **Secure Connect** power supply into a hospital grade protective earthed wall outlet.

Note - Position the power supply in an accessible location.

13. On the **Secure Connect**, plug in the female end of the power supply.
14. On the **Secure Connect**, plug in the nurse call communication cable.
15. Using a #1 Phillips screwdriver, secure the nurse call communication cable to the **Secure Connect**.
16. Connect and secure the nurse call communication cable to the nurse call system wall plug.
17. See *Configuring the Secure Connect* (page 11).
18. Follow the procedure in the product manual to connect the product to the **Secure Connect**.

CAUTION - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.

Note

- If a **Secure Connect** is moved, repeat steps 1 and 10-17.

- If a product is moved to another configured **Secure Connect**, no change needs to be made as the product will connect automatically.

Installation checklist

Follow this checklist for the 521200380100 **Secure Connect**:

- _____ Confirm that you do not have any unused components after installation. Your **Secure Connect** does not ship with any extra components
- _____ Check that the **Secure Connect** ID number and room number/location has been recorded on the **Secure Connect association form** (page 22)
- _____ Use a tape measure to check that the **Secure Connect** is installed at the horizontal center of the wall behind the bed location
- _____ Use a tape measure to check that the bottom of the **Secure Connect** is installed 1 in. - 5 in. (2.54 cm - 12.7 cm) from the floor
- _____ Use a level to confirm that the mounting plate is level
- _____ All fasteners are tight with no signs of protruding or missing fasteners
- _____ Power supply is plugged into a hospital grade protective earthed wall outlet and to the **Secure Connect**
- _____ Nurse call communication cable is plugged into the **Secure Connect** and the nurse call system

Product ID number:			
Installed by:		Date:	
Inspected by:		Date:	

Note - Maintain a copy of this record for at least 10 years.

Operation

Secure Connect indicators/functions

The **Secure Connect** has indicator symbols and a nurse call cord out cancel button (A) that is located on top of the product. This button cancels the alert if the nurse call communication cable is unplugged.



Indicator	Indicator light	Status
	Solid	Connected
	Pulse	Connecting
	Flash	Connection error
	Pulse	AC power unplugged
	Flash	Low battery
	Pulse	Nurse call communication cable unplugged
	Solid	The Secure Connect is not configured
	Flash	Error (reference product display for error detail)
	Flash	Battery error

Configuring the Secure Connect

Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

Note - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

CAUTION - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.

Procedure:

Using the **Secure Connect** scanner:

1. Using the Stryker service tool, select the supplied soft configuration and settings.
2. Select **Save Configuration (A)** (Figure 4).

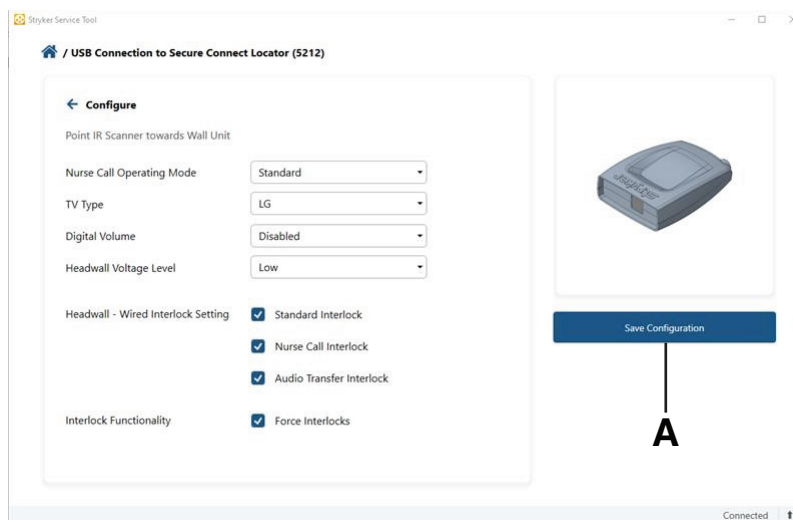


Figure 4 – Stryker service tool

Using a **ProCuity®** bed:

1. Apply the brakes.

Note - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to apply the brakes.

2. Confirm the **Secure Connect** connection to **ProCuity**.

Note - The  icon will appear on the **ProCuity** home screen when **Secure Connect** has connected.

3. Enter the service menu and select **Configuration (B)** (Figure 5).

Note - See the Model 3009 **ProCuity** Maintenance Manual for steps to access the service menu.

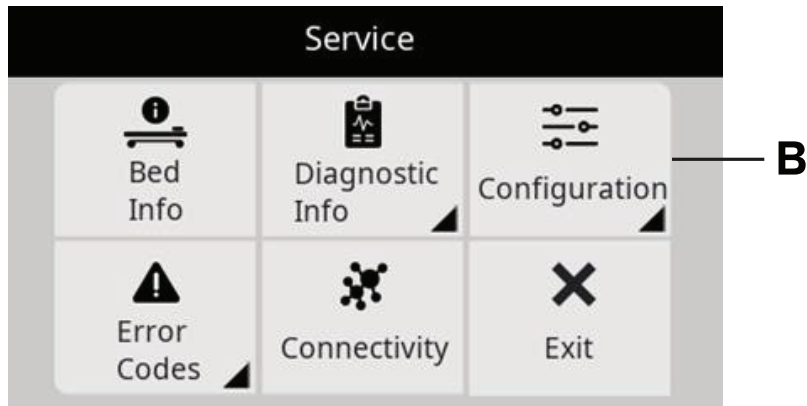


Figure 5 – ProCuity service menu

4. In the configuration menu, select **Room Interface Configuration** (C) (Figure 6).

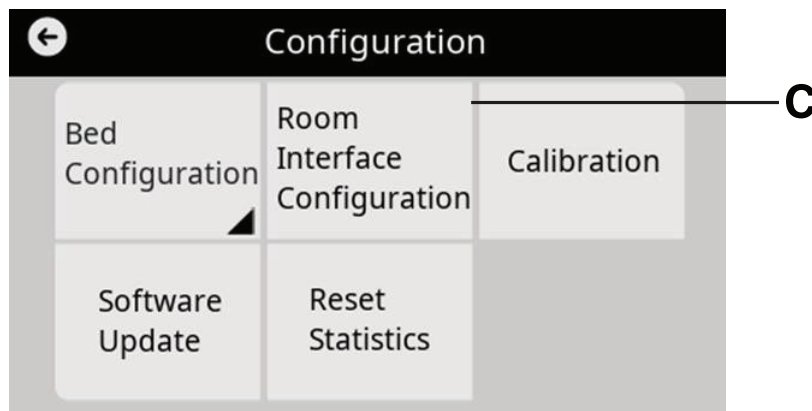


Figure 6 – ProCuity configuration menu

5. Input the supplied settings and select **Save**.

Testing the Secure Connect

Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

Note - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

Procedure:

Secure Connect scanner:

Using the Stryker service tool test function, activate the nurse call.

ProCuity bed:

Using the footboard and siderail control panels, activate the nurse call.

Note - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to activate nurse call.

Preventive maintenance

Remove product from service before you perform the preventive maintenance inspection. Check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

Inspect the following items:

- _____ All fasteners are secure
- _____ The **Secure Connect** casing is not cracked or damaged
- _____ Mounting plate not cracked or damaged
- _____ The **Secure Connect** front label is not damaged
- _____ Replace the battery (every two years)

Product serial number:
Completed by:
Date:

Cleaning

CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
 - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
-

Recommended cleaning method:

1. Using spray or pre-soaked wipes, hand wash all exposed surfaces of the product with a mild detergent.
2. Follow the cleaning solution manufacturer's instructions for appropriate contact time and rinse requirements.
3. Dry the product before you return it to service.

Note - Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.

Disinfecting

CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
 - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
 - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
-

Recommended disinfectants for this product's surfaces include:

- Quaternary (active ingredient - ammonium chloride)
- Phenolic (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (10,000 ppm available chlorine, 941 mL of a 5.25% sodium hypochlorite solution per 4000 mL of water)
- Alcohol (active ingredient - 70% isopropyl alcohol)
- Accelerated hydrogen peroxide (5,000 ppm hydrogen peroxide)

Disinfection method:


1. Follow the disinfectant solution manufacturer's dilution recommendations.
2. Using spray or pre-soaked wipes, apply the recommended disinfectant solution.
3. Hand wash all exposed surfaces of the product with the recommended disinfectant.
4. Dry the product before you return it to service.




Note

- Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.
- Follow the manufacturer's dilution recommendations for appropriate contact time and rinse requirements. Follow the chemical manufacturer's guidelines to disinfect.

Wireless notifications

For product equipped with wireless communication technology, these statements apply to the countries as indicated:

Country	Notification			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" data-bbox="344 772 570 953"> <tr> <td data-bbox="344 772 570 825">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 825 570 877">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 877 570 953">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" data-bbox="344 997 570 1110"> <tr> <td data-bbox="344 997 570 1110">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Country	Notification
Thailand	 <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้งานซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

EMC information

WARNING

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
- Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.

The 521200380100 **Secure Connect** locator was evaluated using the following cables:

Cable	Length (m)
AC mains input cable	1.2
Nurse call (DB-37)	2.4

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment
RF Emissions CISPR 11	Group 1	Note - The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment (for which CISPR 11 class B is normally required) this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or re-orienting the equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage Fluctuations Flicker Emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity


The 521200380100 **Secure Connect** locator is suitable for use in a professional healthcare facility environment and not in environments exceeding immunity test conditions that the product was evaluated to, such as near high frequency (HF) surgical equipment and inside of the radio frequency (RF) shielded room of magnetic resonance imaging (MRI) equipment. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment and that the electromagnetic environment guidance listed below is followed.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrostatic fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

Surge IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV lines to lines ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV lines to earth	± 0.5 kV, ± 1 kV lines to lines ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV lines to earth	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, voltage variations and short interruptions on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U_T for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% U_T for 1 cycle 70% U_T (30% dip in U_T) for 25/30 cycles 0% U_T for 250/300 cycles	0% U_T for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% U_T for 1 cycle 70% U_T (30% dip in U_T) for 25/30 cycles 0% U_T for 250/300 cycles	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the 521200380100 Secure Connect locator requires continued operation during power main interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterrupted power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note - U_T is the a.c. mains voltage before applications of the test level.

<p>Conducted RF IEC 61000- 4-6</p> <p>Radiated RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 3 V/m 80 MHz to 2.7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Portable and mobile RF communications equipment should follow the guidance in the table titled “Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 Secure Connect locator.” If the mobile service is not listed in the table, the recommended separation distance should be calculated from the equation appropriate for the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance $D=(2) (\sqrt{P})$ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey^a, should be less than the compliance level in each frequency range^b.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: </p>
---	---	-------------------------	---

Note - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Note - The ISM (Industrial, Scientific, and Medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz.

^aField strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the 521200380100 **Secure Connect** locator is used exceeds the applicable RF compliance level above, the 521200380100 **Secure Connect** locator should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the 521200380100 **Secure Connect** locator.

^bOver the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths are less than 3 Vrms.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 Secure Connect locator

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator can help prevent electromagnetic interferences by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the 521200380100 **Secure Connect** locator, including cables, as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Band (MHz)	Service	Maximum power (W)	Minimum separation distance (m)
380-390	TETRA 400	1.8	0.3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2.0	0.3
704-787	LTE Band 13, 17	0.2	0.3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	2.0	0.3
1,700-1,990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	2.0	0.3
2,400-2,570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	2.0	0.3
5,100-5,800	WLAN 802.11 a/n	0.2	0.3

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

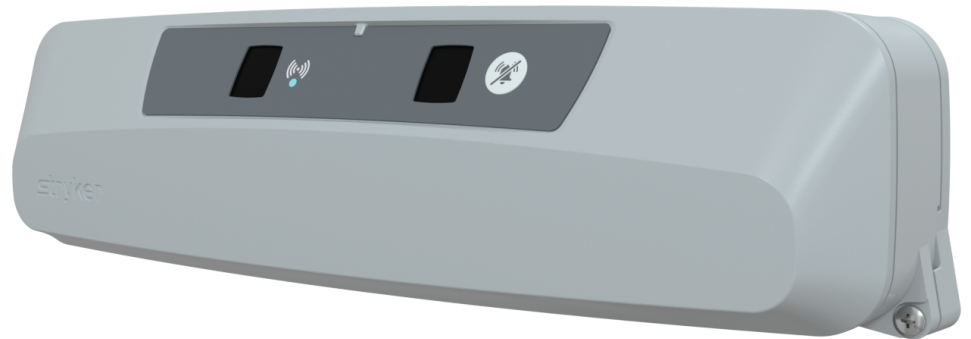
Note - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Secure® Connect



















Příručka pro obsluhu a údržbu






REF 521200380100

Connected Hospital®



Symbols

	Prostudujte si příručku / brožuru s pokyny
	Přečtěte si návod k použití
	Obecné varování
	Upozornění
	Neionizující záření
	RoHS (omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních) Čína – s deklarovatelnými látkami
	Katalogové číslo
	Sériové číslo
	Evropský zdravotnický prostředek
	Označení CE
	Značka posuzování shody ve Spojeném království
	Dovozce
	Jedinečný identifikátor prostředku
	Zplnomocněný zástupce pro Evropské společenství
	Zplnomocněný zástupce pro Švýcarsko
	Patenty USA viz www.stryker.com/patents
	Výrobce
	Datum výroby

IPX4	Ochrana proti stříkající tekutině
	Elektrické přístroje třídy II: přístroje, v nichž ochrana před úrazem elektrickým proudem nespočívá pouze na základní izolaci, ale v nichž se uplatňují i dodatečná bezpečnostní opatření, například dvojitá nebo zesílená izolace, aniž by bylo využito ochranného uzemnění nebo se spolehalo na podmínky instalace.
	Zdravotnické vybavení klasifikované společností Underwriters Laboratories Inc., pouze pokud jde o nebezpečí zásahu elektrickým proudem, nebezpečí požáru nebo mechanická nebezpečí, podle norem ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 a A1:2012 C1:2009/(R)2012 a A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-2-52:11 ve znění 1:2017.
	Značka shody pro bezdrátové připojení pro Jižní Afriku
	Značka shody pro bezdrátové připojení pro Mexiko (NOM)
	Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ve znění pozdějších předpisů tento symbol označuje, že výrobek se musí sbírat k recyklaci odděleně. Nelikvidujte s běžným netříděným odpadem. Informace o likvidaci si vyžádejte od místního distributora. Před recyklací zajistěte dekontaminaci infikovaného vybavení.

Obsah

Definice varování/upozornění/poznámky	2
Přehled bezpečnostních opatření	2
Úvod	3
Popis výrobku	3
Kontraindikace	3
Očekávaná životnost	3
Likvidace / recyklace	3
Technické parametry	3
Technické parametry pro Bluetooth	4
Kontaktní informace	5
Umístění sériového čísla	5
Instalace	6
Instalace Secure Connect	6
Kontrolní seznam instalace	9
Provoz	10
Kontrolky / funkce Secure Connect	10
Konfigurace Secure Connect	11
Testování Secure Connect	12
Preventivní údržba	13
Čištění	14
Dezinfekce	15
Bezdrátová oznámení	16
Informace o elektromagnetické kompatibilitě	18
Secure Connect – formulář pro přidružení	22

Definice varování/upozornění/poznámky

Text uvedený slovy **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA** má důležitý význam a je nutno si jej pečlivě přečíst.

VAROVÁNÍ

Upozorňuje čtenáře na situaci, jež by mohla vést k úmrtí nebo vážnému poranění, pokud se jí nevyvarujete. Může také popisovat možné vážné nežádoucí reakce a bezpečnostní rizika.

UPOZORNĚNÍ

Upozorňuje čtenáře na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo středně vážné poranění uživatele nebo pacienta, nebo poškození výrobku či jiného majetku, pokud se jí nevyvarujete. To zahrnuje zvláštní péči nezbytnou pro bezpečné a efektivní používání prostředku a péči nutnou k tomu, aby nedošlo k poškození prostředku, které by mohlo nastat v důsledku jeho používání nebo nesprávného používání.

Poznámka - Poskytuje speciální informace pro usnadnění údržby nebo objasnění důležitých pokynů.

Přehled bezpečnostních opatření

Pečlivě si přečtěte a vždy přísně dodržujte varování a upozornění uvedená na této straně. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přenosné komunikační VF přístroje (včetně periferních vybavení, jako jsou kabely antén a externí antény) blíže než 12 palců (30 cm) od jakékoli části lokátoru **Secure Connect**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů.
- Prostředek neumísťujte na jiná zařízení ani do jejich těsné blízkosti, aby se předešlo nesprávné funkci výrobků. Pokud je takové použití nezbytné, přístroje, které jsou umístěny na sebe nebo vedle sebe, pečlivě pozorujte a ověřte, že správně fungují.
- Použití jiného příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem, může vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo snížení elektromagnetické odolnosti a způsobit nesprávnou funkci výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
 - Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelné fungování a způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Úprava výrobku má také za následek zánik platnosti záruky.
 - Aby se předešlo riziku poškození čelní stěny, vždy nastavte přepínače DIP na SB1 a SB2 tak, aby odpovídaly konfiguraci připojeného produktu.
 - Pokud je třeba připojit komunikační kabel pro přivolání sestry, vždy nastavte přepínače DIP produktu tak, aby odpovídaly konfiguraci čelní stěny; předejdete tím riziku poškození této čelní stěny.
 - Aby se předešlo riziku poškození čelní stěny, vždy nastavte přepínače DIP na SB1 a SB2 tak, aby odpovídaly konfiguraci produktu.
 - Pokud se výrobek používá, neprovádějte čištění, dezinfekci, servis ani údržbu.
 - Když dojde k velkým únikům kapalin v blízkosti desek tištěných spojů a kabelů, vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky. Vyčistěte kapalinu a zkontrolujte produkt. Kapaliny mohou způsobit nepředvídatelnou funkci a sníženou funkčnost každého elektrického výrobku. Výrobek neposílejte na servis, dokud není suchý a není vyzkoušena jeho bezpečná funkce.
 - Výrobek vždy otřete hadříkem namočeným v čisté vodě (nebo v 70% izopropylalkoholu, pokud používáte **Virex® TB**) a po dezinfikování každý výrobek osušte. Některé dezinfekční prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neосуšíte, na jeho povrchu se mohou usadit korozivní zbytky. Korozivní zbytky mohou způsobit předčasné znehodnocení kriticky důležitých komponent. Nedodržení pokynů pro dezinfekci může zrušit záruku.
-

Úvod

Tato příručka vám pomáhá s provozem a údržbou vašeho výrobku Stryker. Tuto příručku si přečtěte dříve, než budete pracovat s tímto výrobkem nebo provádět jeho údržbu. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku také zruší jeho záruku.

Poznámka

- Tuto příručku je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.
- Společnost Stryker trvale usiluje o zlepšení konstrukce a kvality výrobku. Tato příručka obsahuje aktuální informace o výrobku dostupné v době tisku. Mezi vaším výrobkem a touto příručkou mohou být malé rozdíly. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker na čísle +1-800-327-0770.

Popis výrobku

Secure® Connect Model 521200380100 Stryker je řešení pro bezdrátové přivolání sestry. **Secure Connect** umožňuje komunikaci sestry s pacientem pomocí tlačítka pro přivolání sestry, ovládacích tlačítek místnosti a dálkového ovládání televize bez nutnosti použití kabelů nebo vodičů.

Kontraindikace

Nejsou známy.

Očekávaná životnost

Secure Connect má očekávanou životnost 10 let za podmínek normálního používání a při řádné pravidelné údržbě.

Baterie má očekávanou za podmínek normálního používání životnost dva roky.

Likvidace / recyklace

Vždy dodržujte aktuální místní doporučení, popř. nařízení týkající se ochrany životního prostředí a rizik spojených s recyklací nebo likvidací prostředku na konci jeho životnosti.

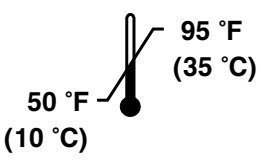
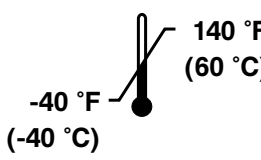
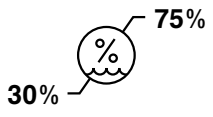
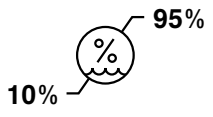
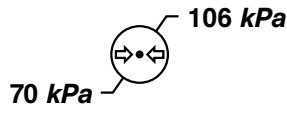
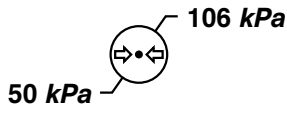
Technické parametry

Délka	16,3 palce	41,1 cm
Šířka	3,3 palce	8,4 cm
Hloubka	4,3 palce	10,9 cm
Hmotnost	4 libry	1,8 kg

Jmenovité napětí systému	Napájení ze střídavé sítě: 100–240 V stř., 50/60 Hz, 0,8 A
	Secure Connect: 18 V stř., 1,67 A
Bezdrátové připojení	Používá infračervenou (IR) diodu LED a Bluetooth na základě patentovaného komunikačního schématu společnosti Stryker Poznámka - Minimální síla signálu Secure Connect musí být v rozmezí 3 dB připojeného produktu. Ujistěte se, že se produkt nachází ve vzdálenosti 5,5 stopy (1,7 m) od Secure Connect .

Společnost Stryker si vyhrazuje právo měnit technické parametry bez předchozího upozornění.

Uvedené technické parametry jsou přibližné a mohou se mírně lišit u jednotlivých výrobků nebo podle výkyvů v dodávce elektrického proudu.

Podmínky prostředí	Obsluha	Skladování a přeprava
Okolní teplota		
Relativní vlhkost (nekondenzující)		
Atmosférický tlak		

V souladu s evropským nařízením REACH (nařízení o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek) a s dalšími regulačními požadavky v oblasti ochrany životního prostředí platí, že je uveden seznam součástí, které obsahují deklarovatelné látky.

Popis	Číslo	Látka vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) – chemický název
Nástěnná deska plošných spojů rozhraní pro místnost	521200380950	Dekametylcyklopentasiloxan, dodekametylcyklohexasiloxan, olovo, oktametylcyklotetrasiloxan

Technické parametry pro Bluetooth

Položka	Specifikace – Chipset WT32i (Silicon Labs)			Jednotka
	Kanál	Min.	Max.	
Provozní frekvence	79	2,4	2,4835	GHz
Pásmo pro příjem	—	1		MHz
Maximální ERP	—	-24,148		dBW

Kontaktní informace

Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

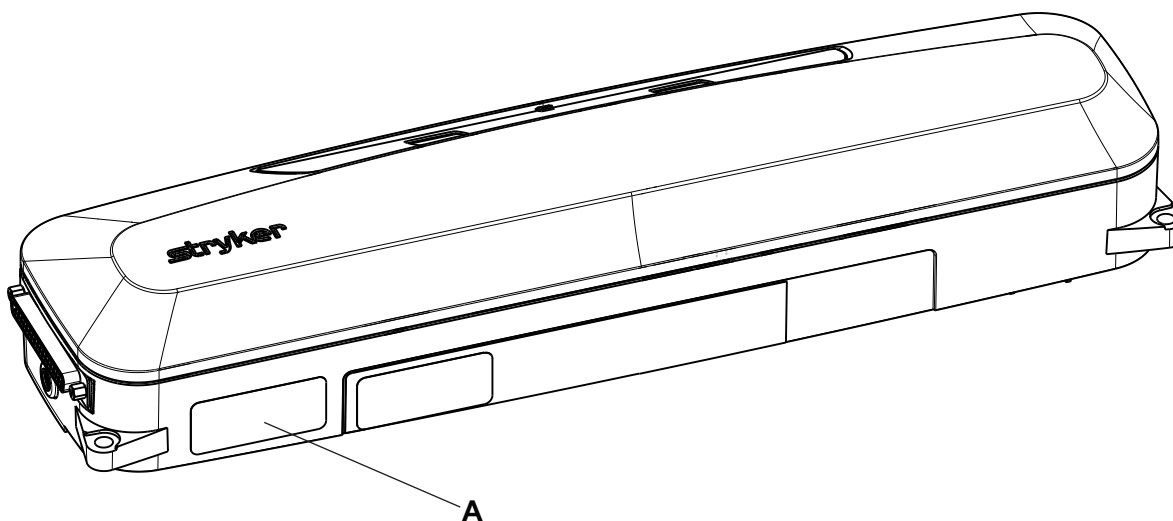
Poznámka - Uživatel a/nebo pacient by měl nahlásit jakýkoli závažný incident související s výrobkem, a to jak výrobcí, tak příslušnému orgánu členského státu, v němž uživatel a/nebo pacient sídlí.

Příručka k provozu a údržbě je k dispozici online na adrese <https://techweb.stryker.com/>.

Při volání zákaznickému servisu nebo technické podpoře společnosti Stryker si připravte sériové číslo (A) vašeho výrobku Stryker. Sériové číslo uveďte ve veškeré písemné komunikaci.

Umístění sériového čísla

Označení se sériovým číslem Stryker a identifikačním číslem výklenku lůžka (BBID) (A) najdete na spodní straně produktu (Obrázek 1).



Obrázek 1 – Sériové číslo Stryker a umístění BBID

Instalace

Instalace Secure Connect

Potřebné nástroje:

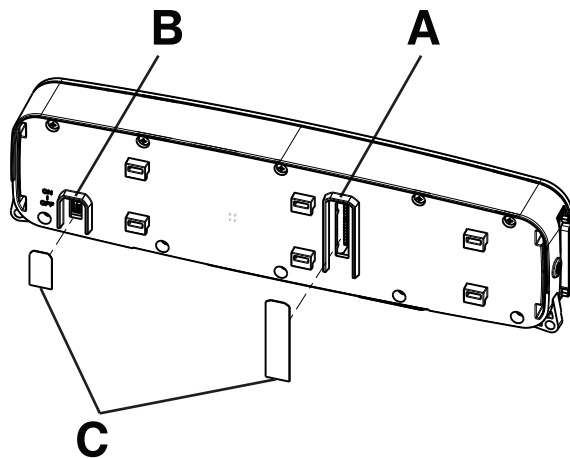
- Křížový šroubovák č. 2
- Křížový šroubovák č. 1
- Rovný bodec
- Svinovací metr
- Vodováha
- Tužka
- Nástroje potřebné pro spojovací materiál zajištěný nemocnicí

Postup:

1. Zaznamenejte BBID **Secure Connect** (*Umístění sériového čísla* (straně 5)) a číslo pokoje/umístění pacienta na **Secure Connect – formulář pro přidružení** (straně 22).
2. Rovným bodcem nakonfigurujte přepínače SB1 a SB2 (A) tak, aby odpovídaly systému přivolání sestry a komunikačnímu kabelu přivolání sestry (Obrázek 2).

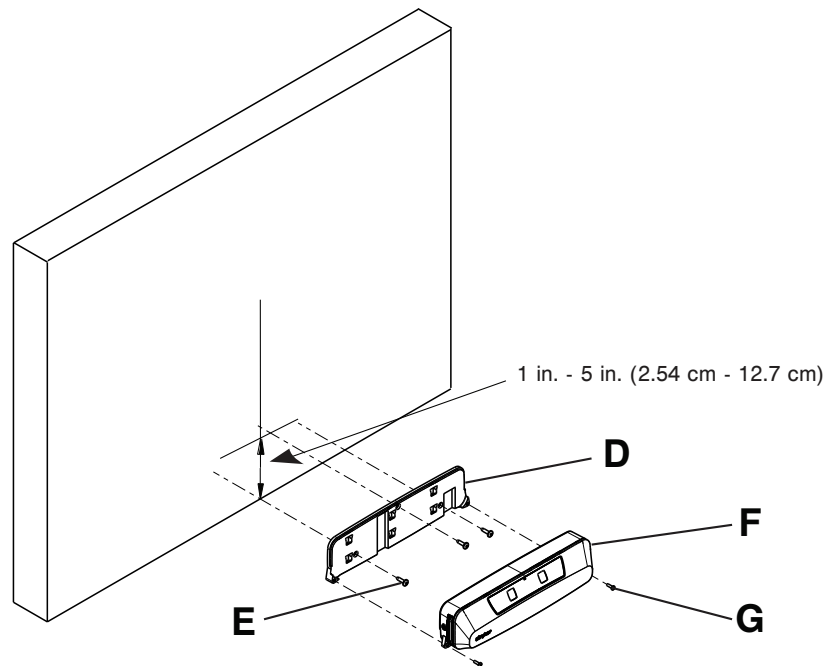
UPOZORNĚNÍ - Aby se předešlo riziku poškození čelní stěny, vždy nastavte přepínače DIP na SB1 a SB2 tak, aby odpovídaly konfiguraci připojeného produktu.

Poznámka - Chcete-li ověřit konfiguraci přepínačů DIP, obraťte se na zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker (*Kontaktní informace* (straně 5)).



Obrázek 2 – Konfigurace přepínačů

3. Rovným bodcem přepněte vypínač **Secure Connect ZAPNOUT/VYPNOUT** (B) do polohy **ZAPNUTO** (Obrázek 2).
4. Připevněte dva dodané štítky IPX (C) přes přepínač DIP a výklenky **ZAPNOUT/VYPNOUT** umístěné na zadní straně **Secure Connect** (Obrázek 2).
5. Pomocí svinovacího metru a tužky označte plánovaný střed umístění lůžka (vertikální linie) (Obrázek 3).



Obrázek 3 – Specifikace pro montáž

6. Vycentrujte montážní desku na svislou linii vytvořenou v kroku 5 a namontujte ji tak, aby spodní část montážní desky byla max. 1 palec (2,54 cm) od podlahy (Obrázek 3).

Poznámka

- Pokud tloušťka základní desky přesahuje 1 palec (2,54 cm), neprovádějte montáž na základní desku.
 - Pokud můžete vždy zachovat vzdálenost nejméně 5 palců (12,7 cm) mezi horním koncem postele a stěnou, můžete montážní desku namontovat tak, aby její spodní část byla až 5 palců (12,7 cm) od podlahy. Zvažte použití podlahového prahu nebo válečkových nárazníků.
7. Pomocí vodováhy přiložené ke spodní části montážní desky (D) se ujistěte, že spodní část montážní desky (D) je vodorovná, když montážní desku (D) umístíte na referenční značky vytvořené v krocích 5 a 6 (Obrázek 3).
 8. Tužkou označte tři otvory pro šrouby v montážní desce (D).
 9. Pomocí vhodného nástroje a upevňovacích prvků zajištěných nemocnicí (E, nejsou součástí dodávky) připevněte montážní desku (D) ke zdi (Obrázek 3).
 10. Upevněte **Secure Connect** (F) k montážní desce (D) (Obrázek 3).
 11. Křížovým šroubovákem č. 2 upevněte **Secure Connect** (F) k montážní desce (D) pomocí dvou dodaných šroubů (700001126359) (G) (Obrázek 3).
 12. Zapojte napájecí zdroj **Secure Connect** do uzemněným chráněné síťové zásuvky schválené pro použití v nemocnicích.

Poznámka - Umístěte napájecí zdroj na přístupné místo.

13. Do **Secure Connect** zapojte zástrčku napájecího zdroje.
14. Do **Secure Connect** zapojte komunikační kabel pro přivolání sestry.
15. Křížovým šroubovákem č. 1 upevněte komunikační kabel pro přivolání sestry k **Secure Connect**.
16. Připojte a upevněte komunikační kabel pro přivolání sestry do zásuvky systému přivolání sestry.
17. Viz *Konfigurace **Secure Connect*** (straně 11).
18. Při připojování produktu k **Secure Connect** postupujte podle pokynů v příručce k produktu.

UPOZORNĚNÍ - Pokud je třeba připojit komunikační kabel pro přivolání sestry, vždy nastavte přepínače DIP produktu tak, aby odpovídaly konfiguraci čelní stěny; předejdete tím riziku poškození této čelní stěny.

Poznámka

- Pokud dojde k přesunu **Secure Connect**, opakujte kroky 1 a 10–17.
- Pokud dojde k přesunu produktu na jiný nakonfigurovaný **Secure Connect**, není nutné provádět žádné změny, protože se produkt připojí automaticky.

Kontrolní seznam instalace

Postupujte podle tohoto kontrolního seznamu pro 521200380100 **Secure Connect**:

- _____ Ověřte, že vám po dokončení instalace nezbývají nepoužité komponenty. V dodávce **Secure Connect** nejsou obsaženy žádné komponenty navíc
- _____ Zkontrolujte, zda identifikační číslo **Secure Connect** a číslo pokoje/umístění bylo zaznamenáno na **Secure Connect – formulář pro přidružení** (straně 22)
- _____ Pomocí svinovacího metru zkontrolujte, zda je **Secure Connect** nainstalován ve vodorovném středu stěny za umístěním lůžka
- _____ Pomocí svinovacího metru zkontrolujte, zda je spodní část **Secure Connect** nainstalována 1–5 palců (2,54 cm – 12,7 cm) od podlahy
- _____ Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je montážní deska ve vodorovné poloze
- _____ Všechny spojovací prvky jsou pevně utažené a žádné spojovací prvky nevyčnívají ani nechybí
- _____ Napájecí zdroj je zapojený do uzemněným chráněné síťové zásuvky schválené pro použití v nemocnicích a do **Secure Connect**
- _____ Komunikační kabel přivolání sestry je zapojený do **Secure Connect** a systému přivolání sestry

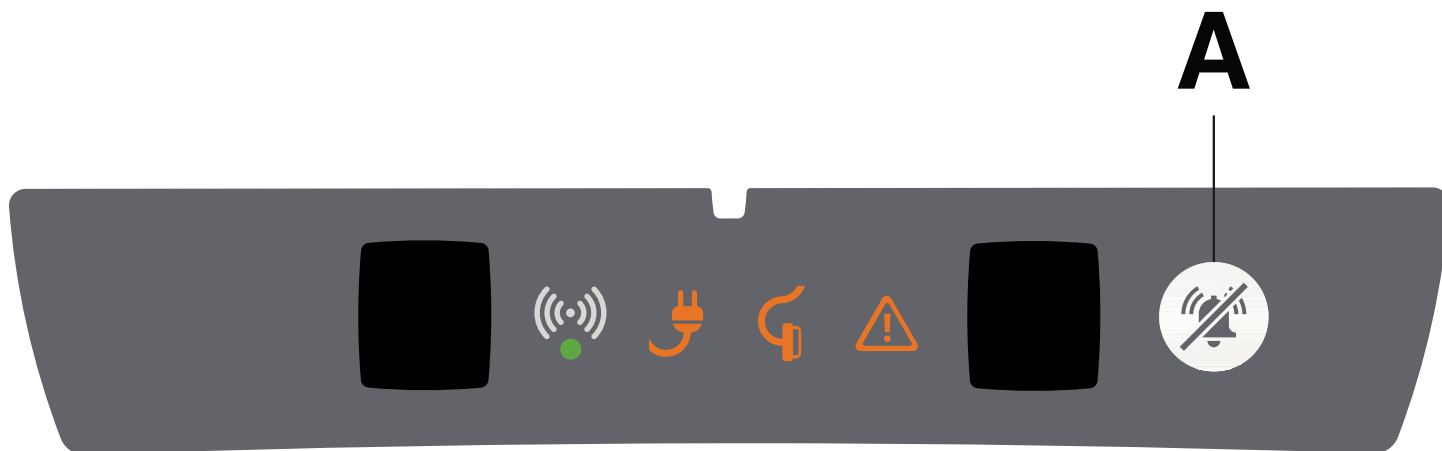
Identifikační číslo výrobku:			
Instalaci provedl(a):		Datum:	
Kontrolu provedl(a):		Datum:	

Poznámka - Kopii tohoto záznamu uchovejte minimálně 10 let.

Provoz

Kontrolky / funkce Secure Connect

Secure Connect je opatřen symboly kontrolky a tlačítkem pro zrušení přivolání sestry (A) při vytažení kabelu, které je umístěno na horní straně produktu. Toto tlačítko zruší výstrahu, pokud je komunikační kabel přivolání sestry odpojen.



Kontrolka	Světlo kontrolky	Stav
	Svídí	Připojeno
	Pulzy	Připojuje se
	Bliká	Chyba připojení
	Pulzy	Síťové napájení odpojeno
	Bliká	Slabá baterie
	Pulzy	Komunikační kabel pro přivolání sestry odpojen
	Svídí	Secure Connect není nakonfigurován
	Bliká	Chyba (detail chyby najdete na displeji produktu)
	Bliká	Chyba baterie

Konfigurace Secure Connect

Potřebné nástroje:

- Skener **Secure Connect** (521200380700) nebo produkt kompatibilní se **Secure Connect**
- Servisní nástroj Stryker (521205080001)

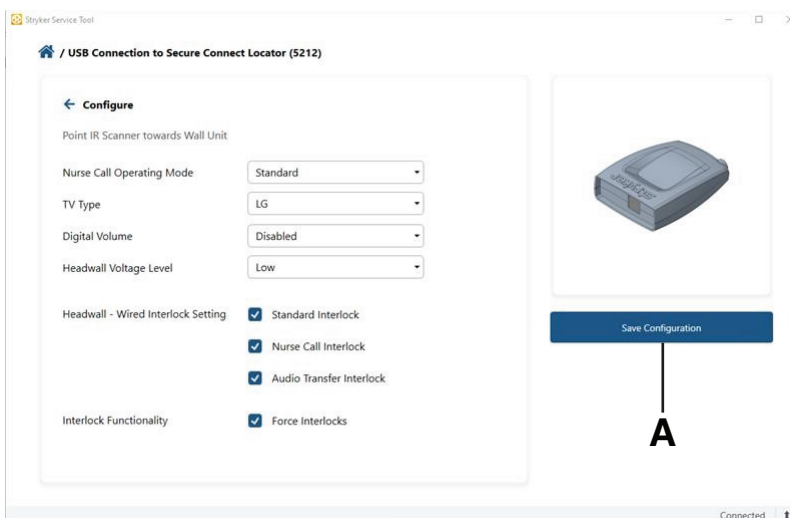
Poznámka - Pokud používáte skener **Secure Connect**, je servisní nástroj Stryker nutný.

UPOZORNĚNÍ - Aby se předešlo riziku poškození čelní stěny, vždy nastavte přepínače DIP na SB1 a SB2 tak, aby odpovídaly konfiguraci produktu.

Postup:

Použití skeneru **Secure Connect**:

1. Pomocí servisního nástroje Stryker vyberte dodanou softwarovou konfiguraci a nastavení.
2. Vyberte **Uložit konfiguraci (A)** (Obrázek 4).



Obrázek 4 – Servisní nástroj Stryker

Používání lůžka **ProCuity®**:

1. Aktivujte brzdy.

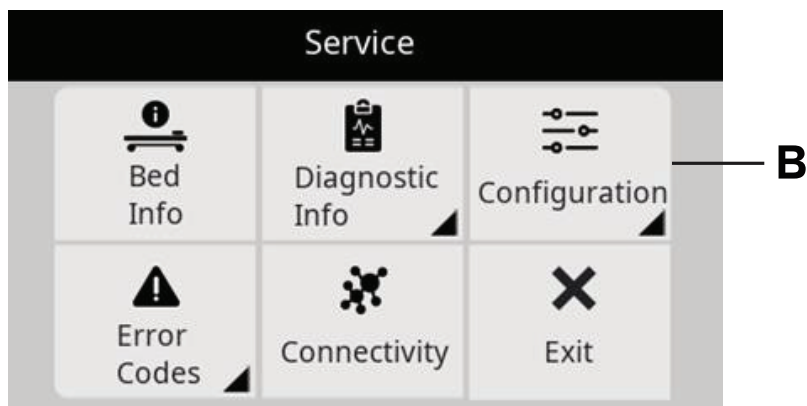
Poznámka - Postup aktivace brzd naleznete v příručce pro obsluhu modelu 3009 **ProCuity**.

2. Potvrďte připojení **Secure Connect** k **ProCuity**.

Poznámka - Po připojení **Secure Connect** se na domovské obrazovce **ProCuity** zobrazí ikona.

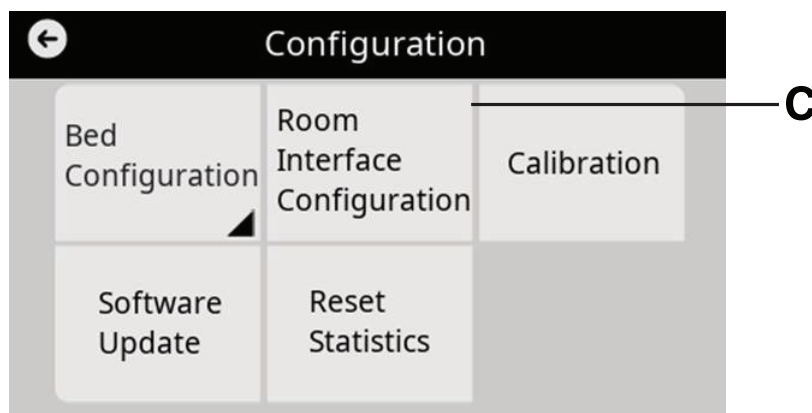
3. Otevřete servisní nabídku a vyberte možnost **Konfigurace (B)** (Obrázek 5).

Poznámka - Pokyny pro přístup do servisní nabídky najdete v příručce k údržbě modelu 3009 **ProCuity**.



Obrázek 5 – Servisní nabídka ProCuity

4. V nabídce konfigurace vyberte **Konfigurace rozhraní pro místnost (C)** (Obrázek 6).



Obrázek 6 – Nabídka konfigurace ProCuity

5. Zadejte dodané nastavení a vyberte **Uložit**.

Testování Secure Connect

Potřebné nástroje:

- Skener **Secure Connect** (521200380700) nebo produkt kompatibilní se **Secure Connect**
- Servisní nástroj Stryker (521205080001)

Poznámka - Pokud používáte skener **Secure Connect**, je servisní nástroj Stryker nutný.

Postup:

Skener **Secure Connect**:

Pomocí testovací funkce servisního nástroje Stryker aktivujte přivolání sestry.

Lůžko **ProCuity**:

Pomocí ovládacích panelů dolní pelesti a postranic aktivujte přivolání sestry.

Poznámka - Postup aktivace přivolání sestry naleznete v příručce pro obsluhu modelu 3009 **ProCuity**.

Preventivní údržba

Před zahájením kontroly preventivní údržby vyřadte výrobek z provozu. Všechny uvedené položky všech výrobků Stryker Medical zkontrolujte při preventivní roční údržbě. Podle míry používání výrobku bude možná nutné provádět preventivní kontroly a údržbu častěji. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Zkontrolujte níže uvedené položky:

- _____ Všechny upínací prvky pevně drží
- _____ Pouzdro **Secure Connect** není prasklé ani poškozené
- _____ Montážní deska není prasklá ani poškozená
- _____ Přední štítek **Secure Connect** není poškozený
- _____ Vyměňte baterii (každé dva roky)

Sériové číslo výrobku:
Vypracoval:
Datum:

Čištění

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se výrobek používá, neprovádějte čištění, dezinfekci, servis ani údržbu.
 - Když dojde k velkým únikům kapalin v blízkosti desek tištěných spojů a kabelů, vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky. Vyčistěte kapalinu a zkontrolujte produkt. Kapaliny mohou způsobit nepředvídatelnou funkci a sníženou funkčnost každého elektrického výrobku. Výrobek neposílejte na servis, dokud není suchý a není vyzkoušena jeho bezpečná funkce.
-

Doporučená metoda čištění:

1. Sprejem nebo předvlhčenými ubrousky s obsahem jemného čisticího přípravku ručně omyjte všechny odkryté povrchy výrobku.
2. Dodržujte pokyny výrobce čisticího prostředku ohledně vhodné doby kontaktu a požadavků na oplachování.
3. Nechte výrobek uschnout, než jej vrátíte k použití.

Poznámka - Zamezte promočení. Výrobek nesmí zůstat mokrý.

Dezinfekce

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se výrobek používá, neprovádějte čištění, dezinfekci, servis ani údržbu.
 - Když dojde k velkým únikům kapalin v blízkosti desek tištěných spojů a kabelů, vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky. Vyčistěte kapalinu a zkontrolujte produkt. Kapaliny mohou způsobit nepředvídatelnou funkci a sníženou funkčnost každého elektrického výrobku. Výrobek neposílejte na servis, dokud není suchý a není vyzkoušena jeho bezpečná funkce.
 - Výrobek vždy otřete hadříkem namočeným v čisté vodě (nebo v 70% izopropylalkoholu, pokud používáte **Virex®** TB) a po dezinfikování každý výrobek osušte. Některé dezinfekční prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neосуšíte, na jeho povrchu se mohou usadit korozivní zbytky. Korozivní zbytky mohou způsobit předčasné znehodnocení kriticky důležitých komponent. Nedodržení pokynů pro dezinfekci může zrušit záruku.
-

Doporučené dezinfekční prostředky pro povrchy tohoto výrobku:

- Dezinfekční prostředky na bázi kvartérních amoniových sloučenin (aktivní složka chlorid amonný)
- Fenolové dezinfekční prostředky (aktivní složka o-fenylfenol)
- Roztok chlorového bělidla (dezinfekční roztok 10 000 ppm aktivního chloru, 941 ml 5,25 % roztoku chlornanu sodného na 4 000 ml vody)
- Alkohol (aktivní složka 70% izopropylalkohol)
- Zesílený peroxid vodíku (peroxid vodíku 5 000 ppm)

Dezinfekční metoda:


1. Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění dezinfekčních prostředků.
2. Sprejem nebo předvlhčenými ubrousky naneste doporučený dezinfekční roztok.
3. Ručně omyjte všechny odkryté povrchy výrobku doporučeným dezinfekčním prostředkem.
4. Nechte výrobek uschnout, než jej vrátíte k použití.



Poznámka

- Zamezte promočení. Výrobek nesmí zůstat mokry.
- Dodržujte pokyny výrobce ohledně ředění, vhodné doby kontaktu a požadavků na oplachování. Dodržujte pokyny výrobce chemikálie pro dezinfekci.

Bezdrátová oznámení

U produktů vybavených bezdrátovou komunikační technologií tato prohlášení platí podle zemí, jak je uvedeno níže:

Země	Oznámení			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"><tr><td>Oman – TRA</td></tr><tr><td>D090024</td></tr><tr><td>TRA/TA-R/ 11190/21</td></tr></table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"><tr><td>Complies with IMDA standards DA103640</td></tr></table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 ICASA TA 2021-0324			

Země	Oznámení
Thailand	<div data-bbox="350 163 836 646" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <p>nanb. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (InSW5)</p> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

Informace o elektromagnetické kompatibilitě

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přenosné komunikační VF přístroje (včetně periferních vybavení, jako jsou kabely antén a externí antény) blíže než 12 palců (30 cm) od jakékoli části lokátoru **Secure Connect**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů.
- Prostředek neumísťujte na jiná zařízení ani do jejich těsné blízkosti, aby se předešlo nesprávné funkci výrobků. Pokud je takové použití nezbytné, přístroje, které jsou umístěny na sebe nebo vedle sebe, pečlivě pozorujte a ověřte, že správně fungují.
- Použití jiného příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem, může vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo snížení elektromagnetické odolnosti a způsobit nesprávnou funkci výrobku.

Lokátor 521200380100 **Secure Connect** byl hodnocen při použití následujících kabelů:

Kabel	Délka (m)
Napájecí kabel střídavého napětí	1,2
Přivolání sestry (DB-37)	2,4

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise

Lokátor 521200380100 **Secure Connect** je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel musí zajistit, aby se lokátor 521200380100 **Secure Connect** v takovém prostředí používal.

Emisní test	Shoda	Elektromagnetické prostředí
VF emise CISPR 11	Skupina 1	Poznámka - Emisní vlastnosti tohoto přístroje jej činí vhodným pro použití v průmyslových prostorech a nemocnicích (CISPR 11, třída A). Pokud se použije v obytném prostředí (ve kterém se normálně vyžaduje CISPR 11 třídy B), nemusí tento přístroj poskytovat dostatečnou ochranu radiofrekvenčním komunikačním službám. Může být nutné, aby uživatel provedl nápravná opatření, např. přístroj přemístil nebo otočil.
VF emise CISPR 11	Třída A	
Emise proudu harmonických IEC 61000-3-2	Třída A	
Kolísání napětí Emise flikru IEC 61000-3-3	Vyhovuje	

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost


Lokátor 521200380100 **Secure Connect** je vhodný pro použití v profesionálním zdravotnickém zařízení, a nikoli v prostředí překračujícím podmínky testu odolnosti, při nichž byl výrobek zkoušen, například v blízkosti vysokofrekvenčního (VF) chirurgického zařízení a uvnitř místností chráněných před rádiovými frekvencemi (RF), kde se provádí zobrazování magnetickou rezonancí (MR). Zákazník nebo uživatel lokátoru 521200380100 **Secure Connect** musí zajistit, že bude výrobek v takovém prostředí používán a že budou dodrženy níže uvedené pokyny týkající se elektromagnetického prostředí.

Test odolnosti	Úroveň testu podle IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Elektrostatický výboj IEC 61000-4-2	±8 kV při kontaktním svodu ±15 kV při svodu vzduchem	±8 kV při kontaktním svodu ±15 kV při svodu vzduchem	Podlahy musí být dřevěné, betonové nebo kachlíkové. Pokud je podlahová krytina ze syntetického materiálu, relativní vlhkost vzduchu musí být alespoň 30 %.
Rychlé elektrostatické přechodové jevy a impulsy IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vodiče ±1 kV pro vstupní a výstupní vodiče	±2 kV pro napájecí vodiče ±1 kV pro vstupní a výstupní vodiče	Kvalita napájení musí být na úrovni běžného komerčního nebo zdravotnického prostředí.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost

<p align="center">Přepětí IEC 61000-4-5</p>	<p align="center">±0,5 kV, ±1 kV mezi vodiči ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV mezi vodiči a zemí</p>	<p align="center">±0,5 kV, ±1 kV mezi vodiči ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV mezi vodiči a zemí</p>	<p>Kvalita napájení musí být na úrovni běžného komerčního nebo zdravotnického prostředí.</p>
<p>Poklesy napětí, kolísání napětí a krátká přerušení dodávky elektrického proudu v napájecích vodičích IEC 61000-4-11</p>	<p>0 % U_T na 0,5 cyklu při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°</p> <p>0 % U_T na 1 cyklus</p> <p>70 % U_T (30 % pokles U_T) na 25/30 cyklů</p> <p>0 % U_T na 250/300 cyklů</p>	<p>0 % U_T na 0,5 cyklu při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°</p> <p>0 % U_T na 1 cyklus</p> <p>70 % U_T (30 % pokles U_T) na 25/30 cyklů</p> <p>0 % U_T na 250/300 cyklů</p>	<p>Kvalita napájení musí být na úrovni běžného komerčního nebo zdravotnického prostředí. Pokud uživatel lokátoru 521200380100 Secure Connect vyžaduje nepřetržitý provoz přístroje při přerušení dodávky proudu, doporučuje se přístroj napájet z nepřerušitelného zdroje napájení nebo z baterie.</p>
<p>Magnetické pole síťového kmitočtu (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p>Magnetická pole síťového kmitočtu musí mít intenzitu charakteristickou pro typické komerční či zdravotnické prostředí.</p>

Poznámka - U_T je střídavé napětí elektrické sítě před aplikací testovací úrovně.

<p>Vedený VF signál IEC 61000-4-6</p> <p>Vyzařovaný VF signál IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz až 80 MHz 3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Přenosné a mobilní VF komunikační přístroje musí být v souladu s pokyny uvedenými v tabulce „Doporučené vzdálenosti odstupu mezi přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními komunikačními přístroji a lokátorem 521200380100 Secure Connect.“ Pokud není určitá mobilní služba uvedena v tabulce, doporučená vzdálenost odstupu se vypočte z rovnice podle frekvence vysílače.</p> <p>Doporučená vzdálenost odstupu $D=(2) (\sqrt{P})$ kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) udaný výrobcem vysílače, a d je doporučená vzdálenost odstupu v metrech (m).</p> <p>Síly pole pevných VF vysílačů určené elektromagnetickou studií lokality^a musí být nižší než úroveň shody v každém z frekvenčních pásem^b.</p> <p>Rušení se může vyskytnout v blízkosti přístrojů označených následujícím symbolem: </p>
---	---	-------------------------	---

Poznámka - Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich.

Poznámka - Pásmo ISM (průmyslová, vědecká a zdravotnická) v rozmezích 0,15 MHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz, 13,553 MHz až 13,567 MHz, 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

^a Sílu polí z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro radiotelefony (celulární/bezdrátové) a pozemní mobilní vysílačky, amatérské radiopřijímače, rozhlasové vysílání v pásmech AM a FM a televizní vysílání, nelze s přesností teoreticky odhadnout. Za účelem vyhodnocení elektromagnetického prostředí s pevnými VF vysílači je nutno zvážit provedení elektromagnetické studie lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se lokátor 521200380100 **Secure Connect** používá, překračuje výše uvedenou platnou úroveň shody pro vysokofrekvenční záření, je třeba lokátor 521200380100 **Secure Connect** sledovat a ověřit normální provoz. Pokud funkce lokátoru 521200380100 **Secure Connect** není normální, pravděpodobně bude nutné provést další opatření, např. jej přemístit či otočit.

^b V rozsahu frekvence mezi 150 kHz a 80 MHz by síla pole neměla být vyšší než 3 V/m.

Doporučené oddělovací vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními VF komunikačními přístroji a lokátorem 521200380100 Secure Connect

Lokátor 521200380100 **Secure Connect** je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, kde je vyzařované VF rušení regulováno. Zákazník nebo uživatel lokátoru 521200380100 **Secure Connect** může přispět k prevenci elektromagnetického rušení udržováním minimální požadované vzdálenosti mezi přenosným a mobilními VF komunikačními přístroji (vysílači) a lokátorem 521200380100 **Secure Connect**, včetně kabelů, jak je doporučeno níže, v souladu s maximálním výkonem komunikačního přístroje.

Pásmo (MHz)	Služba	Maximální výkon (W)	Minimální vzdálenost odstupu (m)
380–390	TETRA 400	1,8	0,3
430–470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704–787	LTE pásmo 13, 17	0,2	0,3
800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE pásmo 5	2,0	0,3
1 700–1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE pásmo 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2 400–2 570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE pásmo 7	2,0	0,3
5 100–5 800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Pro vysílače s maximální hodnotou jmenovitého výkonu neuvedenou výše lze doporučenou vzdálenost odstupu d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice příslušné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) udaný výrobcem vysílače.

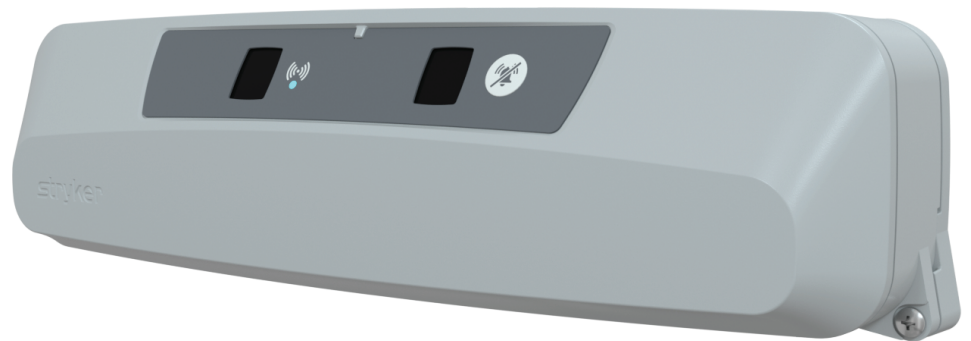
Poznámka - Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich.

Secure® Connect


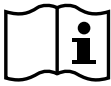
















Priručnik za uporabu/održavanje






REF 521200380100

Connected Hospital®



Simboli

	Pogledajte priručnik/knjžicu s uputama
	Pogledajte upute za uporabu
	Opće upozorenje
	Oprez
	Neionizirajuće zračenje
	Kineski RoHS s tvarima koje je potrebno prijaviti
	Kataloški broj
	Serijski broj
	Europski medicinski proizvod
	Oznaka CE
	Oznaka UKCA
	Uvoznik
	Jedinstvena identifikacija proizvoda
	Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici
	Ovlašteni zastupnik u Švicarskoj
	Za američke patente posjetite www.stryker.com/patents
	Proizvođač
	Datum proizvodnje

IPX4	Zaštita od prskanja tekućine
	Električna oprema klase II: je oprema na kojoj se zaštita od električnog udara ne temelji samo na osnovnoj izolaciji, već su predviđene zaštitne mjere, poput dvostruke ili pojačane izolacije, za koju nije potrebno zaštitno uzemljenje i ne ovisi o uvjetima instalacije.
	Medicinska oprema klasificirana od strane Underwriters Laboratories Inc. u pogledu opasnosti od strujnog udara, požara i mehaničkih opasnosti isključivo u skladu s ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 i A1:2012 C1:2009/(R)2012 i A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 br. 60601-2-52:11 s Izmjenom i dopunom 1:2017.
	Oznaka sukladnosti za Južnoafričku Republiku
	Oznaka bežične sukladnosti za Meksiko (NOM)
	U skladu s dopunjenom europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE), ovaj simbol znači da se ovaj proizvod treba zasebno prikupljati zbog recikliranja. Ne odlažite kao nerazvrstani komunalni otpad. Obratite se lokalnom distributeru u vezi informacija o odlaganju u otpad. Pobrinite se da se inficirana oprema dekontaminira prije recikliranja.

Sadržaj

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena	2
Sažetak sigurnosnih mjera	2
Uvod	3
Opis proizvoda	3
Kontraindikacije	3
Predviđeni rok trajanja	3
Odlaganje u otpad/recikliranje	3
Specifikacije	3
Specifikacije Bluetooth radija	4
Podaci za kontakt	5
Lokacija serijskog broja	5
Ugradnja	6
Ugradnja uređaja Secure Connect	6
Kontrolni popis za ugradnju	9
Tijekom rada	10
Indikatori/funkcije uređaja Secure Connect	10
Konfiguriranje uređaja Secure Connect	11
Testiranje uređaja Secure Connect	12
Preventivno održavanje	13
Čišćenje	14
Dezinfekcija	15
Bežične obavijesti	16
Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti	18
Obrazac za povezane uređaje Secure Connect	22

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena

Riječi **UPOZORENJE**, **OPREZ** i **NAPOMENA** imaju posebno značenje i treba ih pažljivo pregledati.

UPOZORENJE

Upozorava čitatelja na situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede. Također može opisivati potencijalne ozbiljne nuspojave i sigurnosne opasnosti.

OPREZ

Upozorava čitatelja na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšom ili umjerenom ozljedom korisnika ili pacijenta ili oštećenjem proizvoda ili drugog materijalnog vlasništva. To uključuje posebnu pažnju potrebnu za sigurnu i učinkovitu upotrebu uređaja i pažnju potrebnu da se izbjegne oštećenje uređaja, do kojeg može doći kao rezultat upotrebe ili nepravilne upotrebe.

Napomena - Navodi posebne informacije za olakšavanje održavanja ili pojašnjenje važnih uputa.

Sažetak sigurnosnih mjera

Uvijek pročitajte i strogo poštujujte upozorenja i pozive na oprez navedene na ovoj stranici. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti radiokomunikacijsku opremu, uključujući periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena, na udaljenosti manjoj od 12 inča (30 cm) od bilo kojeg dijela uređaja **Secure Connect**, uključujući kabele koje je naveo proizvođač.
- Izbjegavajte slaganje ili postavljanje opreme u blizini druge opreme da biste spriječili nepravilan rad kreveta. Ako je takva uporaba neophodna, pažljivo nadzirite naslaganu opremu ili opremu postavljenu u blizini da biste se uvjerali da radi ispravno.
- Uporaba dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni ili koje nije isporučio proizvođač može dovesti do pojačanog elektromagnetskog zračenja ili smanjene elektromagnetske otpornosti, što dovodi do nepravilnog rada.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati ovaj proizvod ni bilo koju njegovu komponentu. Modificiranje ovog proizvoda može uzrokovati nepredviđen rad te dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Modificiranjem ovog proizvoda također se poništava njegovo jamstvo.
- Preklopni prekidači na SB1 i SB2 uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom povezanog proizvoda u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.
- Preklopni prekidači proizvoda uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom na zidu na uzglavlju ako treba povezati komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.
- Preklopni prekidači na SB1 i SB2 uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom proizvoda u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.
- Nemojte čistiti, dezinficirati, servisirati ni obavljati održavanje na proizvodu dok je u uporabi.
- Uvijek iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice ako dođe do velikog prolijevanja tekućine blizu tiskanih pločica i kabela. Uklonite tekućinu i pregledajte proizvod. Tekućine mogu uzrokovati nepredvidiv rad i smanjenu funkcionalnost bilo kojeg električnog uređaja. Nemojte vraćati krevet na servis dok se ne osuši i testira na sigurnost rada.
- Uvijek prebrišite krevet čistom vodom (ili 70 %-tnim izopropilnim alkoholom, ako koristite **Virex® TB**) i posušite ga nakon dezinfekcije. Neka sredstva za dezinfekciju su korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Ako ne isperete i ne osušite proizvod, na površini proizvoda mogu ostati korozivne naslage. Ove korozivne naslage mogu uzrokovati rano propadanje ključnih komponenti. Nepoštivanjem ovih uputa za dezinfekciju može se poništiti vaše jamstvo.

Uvod

Ovaj priručnik pomaže vam s korištenjem ili održavanjem kreveta tvrtke Stryker. Pročitajte ovaj priručnik prije korištenja ili održavanja ovog kreveta. Odredite metode i postupke za poduku i obuku vašeg osoblja iz sigurnog korištenja ili održavanja ovog kreveta.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati krevet niti bilo koju komponentu proizvoda. Modificiranje kreveta može uzrokovati nepredviđen rad te rezultirati ozljedom pacijenta ili rukovatelja. Modificiranje kreveta također poništava ovo jamstvo.

Napomena

- Ovaj priručnik trajni je dio kreveta i mora ostati uz krevet čak i ako se krevet proda.
- Tvrtka Stryker neprekidno radi na poboljšanju dizajna i kvalitete proizvoda. Ovaj priručnik sadrži najaktualnije informacije o krevetu dostupne u vrijeme tiskanja. Moguća su manja neslaganja između vašeg kreveta i ovog priručnika. Ako imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte sa Službom za korisnike ili Tehničkom podrškom tvrtke Stryker na 1-800-327-0770.

Opis proizvoda

Model 521200380100 **Secure® Connect** tvrtke Stryker predstavlja rješenje za pozivanje medicinske sestre bez kabela. **Secure Connect** omogućava komunikaciju između pacijenta i medicinske sestre putem gumba za pozivanje medicinske sestre, kontrola u sobi i kontrola na TV uređaju bez potrebe za kabelima ili žicama.

Kontraindikacije

Nema poznatih.

Predviđeni rok trajanja

Uređaj **Secure Connect** ima očekivani rok trajanja od deset godina u normalnim uvjetima upotrebe i uz odgovarajuće redovito održavanje.

Baterija ima predviđen rok trajanja od dvije godine u normalnim uvjetima uporabe.

Odlaganje u otpad/recikliranje

Uvijek se pridržavajte važećih lokalnih preporuka i/ili propisa o zaštiti okoliša u vezi s rizicima povezanim s recikliranjem ili odlaganjem u otpad opreme na kraju vijeka trajanja.

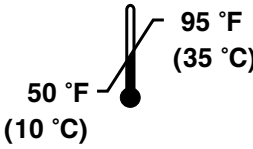
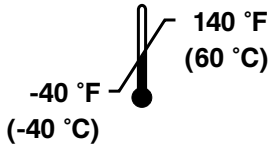
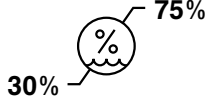
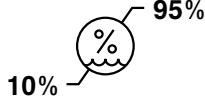
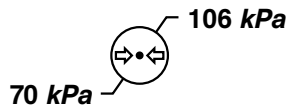
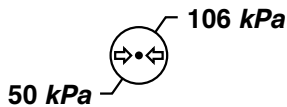
Specifikacije

Dužina	16,3 inča	41,1 cm
Širina	3,3 inča	8,4 cm
Dubina	4,3 inča	10,9 cm
Težina	4 lb	1,8 kg

Nazivni napon sustava	Izvor napajanja izmjeničnom strujom: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A
	Secure Connect: 18 V DC, 1,67 A
Bežično povezivanje	Koristi infracrveni (IR) LED i Bluetooth koji se temelji na komunikacijskoj shemi u vlasništvu tvrtke Stryker Napomena - Minimalna jačina signala uređaja Secure Connect mora biti unutar 3 dB od povezanog proizvoda. Proizvod ne smije biti udaljen više od 5,5 stopa (1,7 m) od uređaja Secure Connect .

Tvrtka Stryker zadržava pravo izmjene specifikacija bez prethodne obavijesti.

Navedene su specifikacije približne i mogu se neznatno razlikovati od kreveta do kreveta ili zbog fluktuacija električnog napajanja.

Uvjeti okruženja	Rukovanje	Skladištenje i prijevoz
Okolna temperatura		
Relativna vlaga (bez kondenzacije)		
Atmosferski tlak		

U skladu s europskom uredbom REACH i drugim zakonskim propisima o zaštiti okoliša navedene su komponente koje sadrže tvari koje je potrebno prijaviti.

Opis	Broj	Kemijski naziv tvari posebno zabrinjavajućih svojstava
Zidna ploča kontrolne sobe	521200380950	Dekametilciklopentasiloksan, dodekametilcikloheksasiloksan, olovo, oktametilciklotetrasiloksan

Specifikacije Bluetooth radija

Stavka	Specifikacija - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Jedinica
	Kanal	Min.	Maks.	
Radne frekvencije	79	2,4	2,4835	GHz
Pojasna širina prijemnika	Nije primjenjivo	1		MHz
Maksimalna efektivna izračena snaga	Nije primjenjivo	-24,148		dBW

Podaci za kontakt

Kontaktirajte Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker na: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
SAD

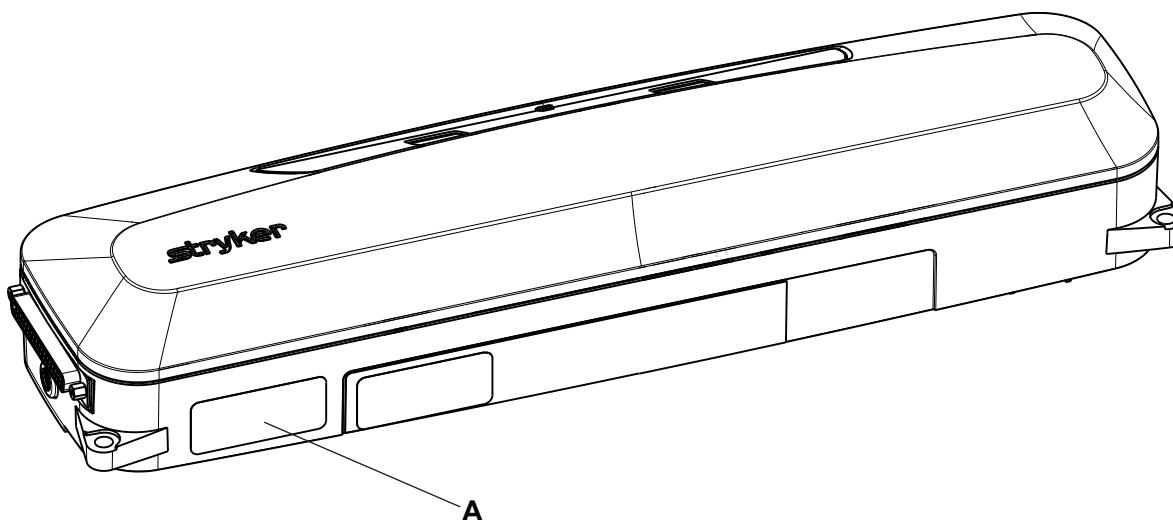
Napomena - Korisnik i/ili pacijent mora prijaviti svaki težak incident povezan s proizvodom i proizvođaču i nadležnom tijelu europske države članice u kojoj je korisnik odnosno pacijent nastanjen.

Ako želite pogledati priručnik za korištenje ili održavanje na internetu, pogledajte <https://techweb.stryker.com/>.

Ako zovete Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker, pripremite serijski broj (A) kreveta tvrtke Stryker. U svakoj pisanoj komunikaciji navedite serijski broj.

Lokacija serijskog broja

Oznaka (A) sa serijskim brojem tvrtke Stryker i identifikacijskim brojem kreveta (BBID) nalazi se na dnu proizvoda (Slika 1).



Slika 1 – Lokacija serijskog broja tvrtke Stryker i BBID-a

Ugradnja

Ugradnja uređaja Secure Connect

Potrebni alat:

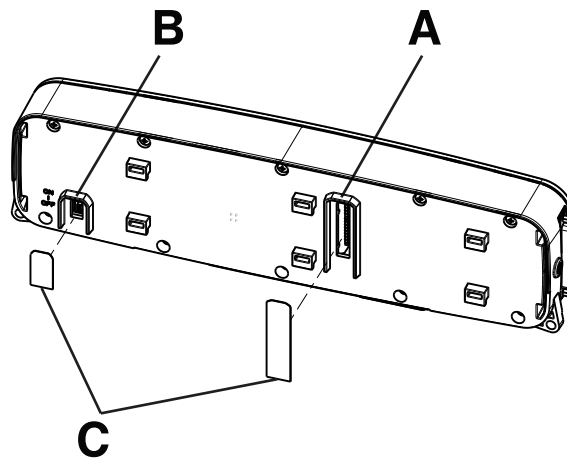
- Križni odvijač br. 2
- Križni odvijač br. 1
- Ravno šilo
- Metar
- Libela
- Olovka
- Potreban alat za pričvršćivače koje isporučuje bolnica

Postupak:

1. Zapišite BBID broj uređaja **Secure Connect** (*Lokacija serijskog broja* (stranica 5)) i broj sobe / položaj pacijenta u obrazac *Obrazac za povezane uređaje Secure Connect* (stranica 22).
2. S pomoću ravnog šila konfigurirajte preklopne prekidače SB1 i SB2 (A) kako bi se podudarali sa sustavom pozivanja medicinske sestre i komunikacijskim kabelom za pozivanje medicinske sestre (Slika 2).

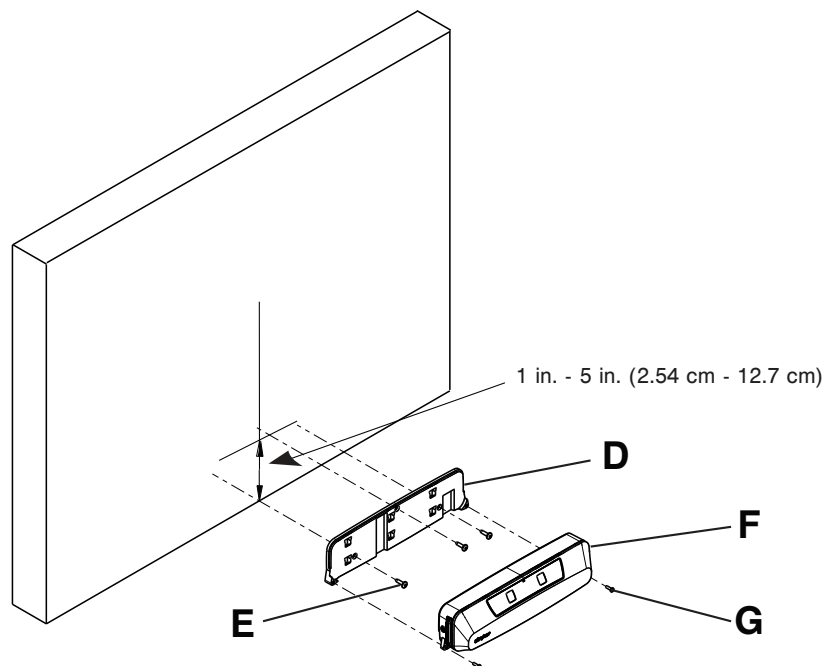
OPREZ - Preklopni prekidači na SB1 i SB2 uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom povezanog proizvoda u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.

Napomena - Za provjeru konfiguracije preklopnih prekidača obratite se korisničkoj ili tehničkoj podršci tvrtke Stryker (*Podaci za kontakt* (stranica 5)).



Slika 2 – Konfiguracija prekidača

3. S pomoću ravnog šila okrenite **Secure Connect** prekidač **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** (B) u položaj **UKLJUČENO** (Slika 2).
4. Pričvrstite dvije priložene IPX oznake (C) preko preklopnog prekidača i izreza prekidača **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** na stražnjoj strani uređaja **Secure Connect** (Slika 2).
5. S pomoću metra i olovke označite predviđeno središte mjesta ugradnje kreveta (okomita crta) (Slika 3).



Slika 3 – Specifikacije za ugradnju

- Centrirajte ploču za ugradnju na okomitu crtu koju ste napravili u koraku 5 i montirajte ploču za ugradnju tako da njezino dno bude udaljeno maksimalno 1 inč (2,54 cm) od poda (Slika 3).

Napomena

- Ne montirajte na podnu dasku ako debljina podne daske prelazi 1 inč (2,54 cm).
 - Dno ploče za ugradnju možete montirati do 5 inča (12,7 cm) od poda ako uvijek možete održavati udaljenost od najmanje 5 inča (12,7 cm) između gornjeg kraja kreveta i zida. Razmotrite uporabu praga ili valjkastih odbojnika.
- S pomoću libele postavljene na dno ploče za ugradnju (D) provjerite je li dno ploče za ugradnju (D) ravno kada ploču za ugradnju (D) postavite na referentne oznake koje ste napravili u koracima 5 i 6 (Slika 3).
 - Olovkom označite tri otvora za vijke na ploči za ugradnju (D).
 - Koristeći se odgovarajućim alatom za pričvršćivače koje isporučuje bolnica (E, nije priloženo) pričvrstite ploču za ugradnju (D) na zid (Slika 3).
 - Pričvrstite uređaj **Secure Connect** (F) na ploču za ugradnju (D) (Slika 3).
 - S pomoću križnog odvijača br. 2 fiksirajte uređaj **Secure Connect** (F) na ploču za ugradnju (D) dvama priloženim vijcima (700001126359) (G) (Slika 3).
 - Izvor napajanja uređaja **Secure Connect** ukopčajte u bolničku zidnu utičnicu s uzemljenjem.

Napomena - Postavite izvor napajanja na pristupačno mjesto.

- Na uređaju **Secure Connect** ukopčajte ženski kraj izvora napajanja.
- Na uređaju **Secure Connect** ukopčajte komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre.
- S pomoću križnog odvijača br. 1 fiksirajte komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre na uređaj **Secure Connect**.
- Ukopčajte i fiksirajte komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre u utičnicu sustava pozivanja medicinske sestre.
- Pogledajte *Konfiguriranje uređaja **Secure Connect*** (stranica 11).
- Slijedite postupak u priručniku za proizvod da biste povezali proizvod s uređajem **Secure Connect**.

OPREZ - Preklapni prekidači proizvoda uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom na zidu na uzglavlju ako treba povezati komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.

Napomena

- Ako se uređaj **Secure Connect** pomakne, ponovite korak 1 i korake od 10 do 17.
- Ako proizvod pomaknete do drugog konfiguriranog uređaja **Secure Connect**, nije potrebno vršiti nikakve izmjene jer će se proizvod automatski povezati.

Kontrolni popis za ugradnju

Slijedite ovaj kontrolni popis za uređaj 521200380100 **Secure Connect**:

- _____ Potvrdite da nijedna komponenta nije ostala neiskorištena nakon ugradnje. Uređaj **Secure Connect** isporučuje se bez ikakvih dodatnih komponenti
- _____ Provjerite jesu li ID broj uređaja **Secure Connect** i broj sobe/lokacija navedeni na obrascu *Obrazac za povezane uređaje **Secure Connect*** (stranica 22)
- _____ Pomoću metra provjerite je li uređaj **Secure Connect** ugrađen na vodoravnom središtu zida iza mjesta ugradnje kreveta
- _____ Pomoću metra provjerite je li dno uređaja **Secure Connect** ugrađeno od 1 do 5 inča (od 2,54 cm do 12,7 cm) od poda
- _____ Pomoću libele provjerite je li ploča za ugradnju ravna
- _____ Svi pričvršćivači zategnuti su i nema znakova da pričvršćivači izviruju ili nedostaju
- _____ Izvor napajanja ukopčan je u bolničku zidnu utičnicu s uzemljenjem i u uređaj **Secure Connect**
- _____ Komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre ukopčan je u uređaj **Secure Connect** i sustav pozivanja medicinske sestre

ID broj proizvoda:			
Ugradio:		Datum:	
Pregledao:		Datum:	

Napomena - Primjerak ove evidencije čuvajte najmanje 10 godina.

Tijekom rada

Indikatori/funkcije uređaja Secure Connect

Uređaj **Secure Connect** posjeduje simbole indikatora i gumb za poništavanje upozorenja na iskopčani kabel za pozivanje medicinske sestre (A) koji se nalazi na vrhu proizvoda. Tim se gumbom poništava upozorenje ako je komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre iskopčan.



Indikator	Lampica indikatora	Stanje
	Svijetli neprekidno	Povezano
	Pulsira	Povezivanje
	Treperi	Pogreška s povezivanjem
	Pulsira	Isključeno napajanje izmjeničnom strujom
	Treperi	Slaba baterija
	Pulsira	Komunikacijski kabel za pozivanje medicinske sestre iskopčan je
	Svijetli neprekidno	Uređaj Secure Connect nije konfiguriran
	Treperi	Pogreška (pojednosti o pogrešci potražite na zaslonu proizvoda)
	Treperi	Pogreška baterije

Konfiguriranje uređaja Secure Connect

Potrebni alat:

- Opcija skenera **Secure Connect** (521200380700) ili proizvod kompatibilan s uređajem **Secure Connect**
- Opcija servisnog alata tvrtke Stryker (521205080001)

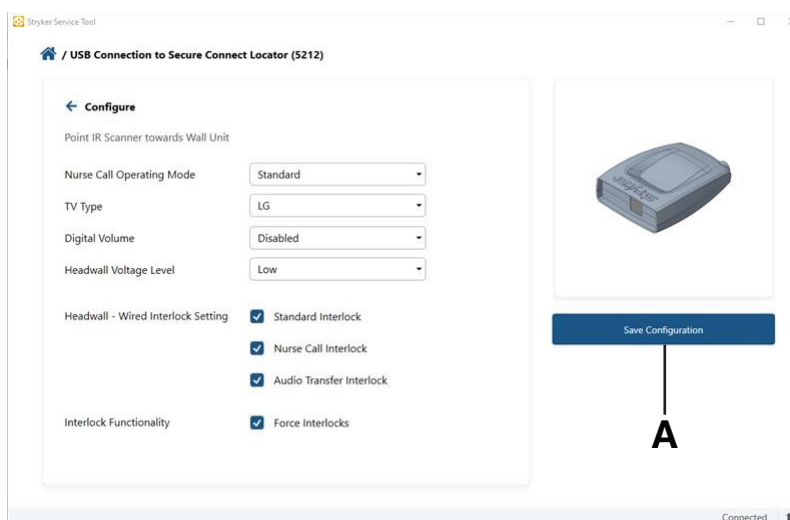
Napomena - Servisni alat tvrtke Stryker potreban je ako koristite skener **Secure Connect**.

OPREZ - Preklopni prekidači na SB1 i SB2 uvijek se trebaju podudarati s konfiguracijom proizvoda u cilju izbjegavanja rizika od oštećenja zida na uzglavlju.

Postupak:

Uporaba skenera **Secure Connect**:

1. S pomoću servisnog alata tvrtke Stryker odaberite priloženu izmjenjivu konfiguraciju i postavke.
2. Odaberite **Spremi konfiguraciju (A)** (Slika 4).



Slika 4 – Servisni alat tvrtke Stryker

Uporaba kreveta **ProCuity®**:

1. Aktivirajte kočnice.

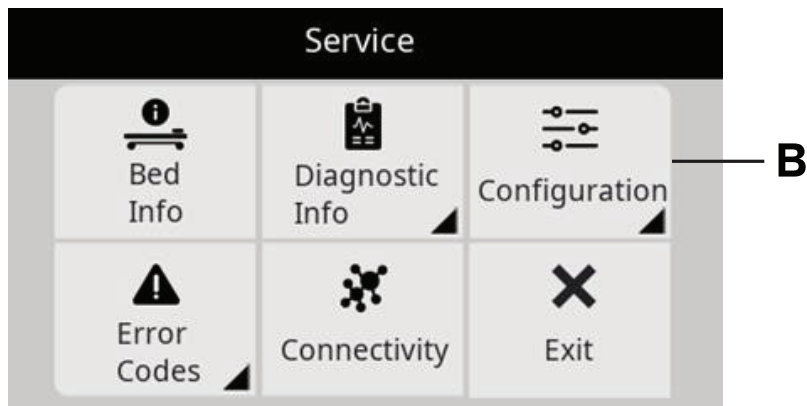
Napomena - Korake za aktiviranje kočnica potražite u priručniku za uporabu modela 3009 **ProCuity**.

2. Potvrdite da je uređaj **Secure Connect** povezan s krevetom **ProCuity**.

Napomena - Ikona (())) će se pojaviti na početnom zaslonu kreveta **ProCuity** kada se uređaj **Secure Connect** poveže.

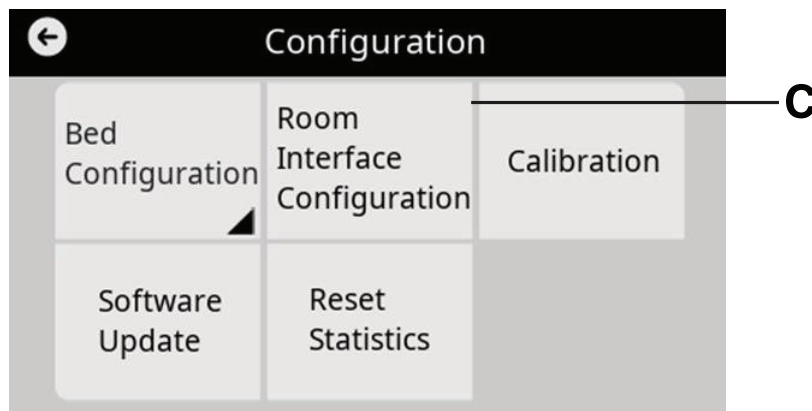
3. Pristupite servisnom izborniku i odaberite opciju **konfiguracija (B)** (Slika 5).

Napomena - Korake za pristup servisnom izborniku potražite u priručniku za uporabu modela 3009 **ProCuity**.



Slika 5 – Servisni izbornik kreveta ProCuity

4. U konfiguracijskom izborniku odaberite opciju **konfiguracija kontrolne sobe (C)** (Slika 6).



Slika 6 – Konfiguracijski izbornik kreveta ProCuity

5. Unesite priložene postavke i odaberite opciju **spremi**.

Testiranje uređaja Secure Connect

Potrebni alat:

- Opcija skenera **Secure Connect** (521200380700) ili proizvod kompatibilan s uređajem **Secure Connect**
- Opcija servisnog alata tvrtke Stryker (521205080001)

Napomena - Servisni alat tvrtke Stryker potreban je ako koristite skener **Secure Connect**.

Postupak:

Skener **Secure Connect**:

S pomoću testne funkcije servisnog alata tvrtke Stryker aktivirajte pozivanje medicinske sestre.

Krevet **ProCuity**:

Putem kontrolnih ploča na podnožju i bočnoj ogradi aktivirajte pozivanje medicinske sestre.

Napomena - Korake za aktiviranje pozivanja medicinske sestre potražite u priručniku za uporabu modela 3009 **ProCuity**.

Preventivno održavanje

Prije obavljanja pregleda za preventivno održavanje prekinite uporabu proizvoda. Kod svih proizvoda tvrtke Stryker Medical pri godišnjem preventivnom održavanju provjerite sve označene stavke. Ovisno o razini uporabe proizvoda, možda ćete češće morati obavljati provjere za preventivno održavanje. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

Pregledajte sljedeće stavke:

- _____ Provjerite jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni
- _____ Kućište uređaja **Secure Connect** ne smije biti napuklo ili oštećeno
- _____ Ploča za ugradnju ne smije biti napukla ili oštećena
- _____ Prednja naljepnica uređaja **Secure Connect** ne smije biti oštećena
- _____ Zamijenite bateriju (svake dvije godine)

Serijski broj proizvoda:
Ispunio:
Datum:

Čišćenje

OPREZ

- Nemojte čistiti, dezinficirati, servisirati ni obavljati održavanje na proizvodu dok je u uporabi.
 - Uvijek iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice ako dođe do velikog prolijevanja tekućine blizu tiskanih pločica i kabela. Uklonite tekućinu i pregledajte proizvod. Tekućine mogu uzrokovati nepredvidiv rad i smanjenu funkcionalnost bilo kojeg električnog uređaja. Nemojte vraćati krevet na servis dok se ne osuši i testira na sigurnost rada.
-

Preporučena metoda čišćenja:

1. Ručno operite sve izložene površine kreveta blagim deterdžentom u spreju ili maramicama natopljenim blagim deterdžentom.
2. Slijedite upute proizvođača otopine za čišćenje za odgovarajuće vrijeme kontakta i zahtjeve za ispiranje.
3. Osušite krevet prije vraćanja u uporabu.

Napomena - Izbjegavajte primjenu prevelike količine. Nemojte dopustiti da proizvod ostane vlažan.

Dezinfekcija

OPREZ

- Nemojte čistiti, dezinficirati, servisirati ni obavljati održavanje na proizvodu dok je u uporabi.
 - Uvijek iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice ako dođe do velikog prolijevanja tekućine blizu tiskanih pločica i kabela. Uklonite tekućinu i pregledajte proizvod. Tekućine mogu uzrokovati nepredvidiv rad i smanjenu funkcionalnost bilo kojeg električnog uređaja. Nemojte vraćati krevet na servis dok se ne osuši i testira na sigurnost rada.
 - Uvijek prebrišite krevet čistom vodom (ili 70 %-tnim izopropilnim alkoholom, ako koristite **Virex® TB**) i posušite ga nakon dezinfekcije. Neka sredstva za dezinfekciju su korozivna i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Ako ne isperete i ne osušite proizvod, na površini proizvoda mogu ostati korozivne naslage. Ove korozivne naslage mogu uzrokovati rano propadanje ključnih komponenti. Nepoštivanjem ovih uputa za dezinfekciju može se poništiti vaše jamstvo.
-

Preporučena sredstva za dezinfekciju površina ovog proizvoda uključuju:

- kvaternarna sredstva za dezinfekciju (aktivni sastojak - amonijev klorid),
- fenolna sredstva za dezinfekciju (aktivni sastojak - o-fenilfenol),
- kloriranu otopinu bjelila (10.000 ppm (engl. „parts per million” – „dijelova na milijun”) dostupnog klora, 941 ml 5,25 %-tne otopine natrijevog hipoklorita na 4000 ml vode),
- alkohol (aktivni sastojak - 70 % izopropil alkohol),
- ubrzani vodikov peroksid (5000 ppm vodikovog peroksida),

Metoda dezinfekcije:


1. Strogo se pridržavajte preporuka za razrjeđivanje proizvođača dezinfekcijskog sredstva.
2. Nanesite preporučenu otopinu sredstva za dezinfekciju u spreju ili uz pomoć namočenih maramica.
3. Ručno očistite sve izložene površine proizvoda preporučenim sredstvom za dezinfekciju.
4. Osušite krevet prije vraćanja u uporabu.



Napomena

- Izbjegavajte primjenu prevelike količine. Nemojte dopustiti da proizvod ostane vlažan.
- Pridržavajte se preporuka za razrjeđivanje od strane proizvođača za odgovarajuće vrijeme kontakta i zahtjeve za ispiranje. Pridržavajte se smjernica proizvođača kemijskih sredstava za dezinfekciju.

Bežične obavijesti

Za krevet koji posjeduje tehnologiju bežične komunikacije, ove izjave odnose se na navedene zemlje:

Zemlja	Obavijest			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT321</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"><tr><td>Oman – TRA</td></tr><tr><td>D090024</td></tr><tr><td>TRA/TA-R/ 11190/21</td></tr></table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"><tr><td>Complies with IMDA standards DA103640</td></tr></table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 ICASA TA 2021-0324			

Zemlja	Obavijest
Thailand	<div data-bbox="350 165 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p>nab. โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti radiokomunikacijsku opremu, uključujući periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena, na udaljenosti manjoj od 12 inča (30 cm) od bilo kojeg dijela uređaja **Secure Connect**, uključujući kabele koje je naveo proizvođač.
- Izbjegavajte slaganje ili postavljanje opreme u blizini druge opreme da biste spriječili nepravilan rad kreveta. Ako je takva uporaba neophodna, pažljivo nadzirite naslaganu opremu ili opremu postavljenu u blizini da biste se uvjerili da radi ispravno.
- Uporaba dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni ili koje nije isporučio proizvođač može dovesti do pojačanog elektromagnetskog zračenja ili smanjene elektromagnetske otpornosti, što dovodi do nepravilnog rada.

Seriya lokatora 521200380100 **Secure Connect** ispitana je sa sljedećim kabelima:

Kabel	Dužina (m)
Ulazni kabel za mrežno napajanje izmjeničnom strujom	1,2
Pozivanje medicinske sestre (DB-37)	2,4

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetska zračenja

Seriya lokatora 521200380100 **Secure Connect** namijenjena je za uporabu u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. Kupac ili korisnik serije lokatora 521200380100 **Secure Connect** mora se pobrinuti da se uređaj upotrebljava u takvom okruženju.


Provjera zračenja	Sukladnost	Elektromagnetsko okruženje
Radiofrekvencijska zračenja CISPR 11	Skupina 1	Napomena - Emisijske značajke ove opreme čine ju pogodnom za uporabu u industrijskim područjima i bolnicama (CISPR 11, klasa A). Ako se u stambenom okruženju (za koje je obično potreban CISPR 11, klasa B) ova oprema možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu radiokomunikacijskim uslugama. Korisnik će možda morati poduzeti zaštitne mjere, kao što su promjena položaja ili orijentacije opreme.
Radiofrekvencijska zračenja CISPR 11	Klasa A	
Harmonička zračenja IEC 61000-3-2	Klasa A	
Fluktuacije napona Treperenje napona IEC 61000-3-3	Zadovoljava	

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetska otpornost

Seriya lokatora 521200380100 **Secure Connect** prikladna je za uporabu u profesionalnim zdravstvenim ustanovama, a nije prikladna za uporabu u okruženjima koja prelaze uvjete ispitivanja otpornosti u kojima je krevet ispitivan, npr. u blizini visokofrekvencijske kirurške opreme i u komori zaštićenoj od radijske frekvencije (RF) u kojoj se nalazi oprema za snimanje magnetskom rezonancijom (MR). Kupac ili korisnik serije lokatora 521200380100 **Secure Connect** treba osigurati da se upotrebljava u takvom okruženju te da se pridržava niže navedenih smjernica za elektromagnetsko okruženje.

Provjera otpornosti	Razina provjere IEC 60601	Razina sukladnosti	Elektromagnetsko okruženje - upute
Elektrostatsko pražnjenje (ESP) IEC 61000-4-2	±8 kV dodir ±15 kV zrak	±8 kV dodir ±15 kV zrak	Podovi moraju biti drveni, betonski ili od keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetikom, relativna vlažnost trebala bi iznositi najmanje 30 %.

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetska otpornost			
Elektrostatski brzi tranzijent/ niz IEC 61000-4-4	± 2 kV za vodove napajanja ± 1 kV za ulazne/izlazne vodove	± 2 kV za vodove napajanja ± 1 kV za ulazne/izlazne vodove	Kvaliteta električne mreže napajanja mora odgovarati kvaliteti uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja.
Naponski udar IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV između faza $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV od faza do uzemljenja	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV između faza $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV od faza do uzemljenja	Kvaliteta električne mreže napajanja mora odgovarati kvaliteti uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja.
Padovi napona, promjene napona i kratki prekidi na ulaznim vodovima napajanja IEC 61000-4-11	0 % U_T za 0,5 ciklusa na 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° i 315° 0 % U_T za 1 ciklus 70 % U_T (pad od 30 % u U_T) za 25/30 ciklusa 0 % U_T za 250/300 ciklusa	0 % U_T za 0,5 ciklusa na 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° i 315° 0 % U_T za 1 ciklus 70 % U_T (pad od 30 % u U_T) za 25/30 ciklusa 0 % U_T za 250/300 ciklusa	Kvaliteta električne mreže napajanja mora odgovarati kvaliteti uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja. Ako korisnik serije lokatora 521200380100 Secure Connect zahtijeva neprestani rad tijekom prekida mrežnog električnog napajanja, preporučuje se napajanje uređaja putem neprekidnog izvora napajanja ili akumulatorske baterije.
Magnetsko polje pri frekvenciji mreže (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetska polja frekvencije mreže moraju biti na razinama odgovarajućim uobičajenim lokacijama uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja.
Napomena - U_T je napon izmjenične struje električne mreže prije primjene razine ispitivanja.			

<p>Provođena radiofrekvencija IEC 61000- 4-6</p> <p>Zračena radiofrekvencija IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz do 80 MHz 3 V/m 80 MHz do 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Prijenosna i mobilna radiofrekvencijska komunikacijska oprema treba se pridržavati smjernica iz tablice „Preporučene udaljenosti između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme i serije lokatora 521200380100 Secure Connect”. Ako mobilna usluga nije navedena u tablici, preporučenu udaljenost treba izračunati prema jednadžbi koja odgovara frekvenciji odašiljača.</p> <p>Preporučena udaljenost $D=(2) (\sqrt{P})$ gdje je P maksimalna izlazna nominalna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača, a d je preporučena udaljenost u metrima (m).</p> <p>Jakosti polja nepomičnih RF prijenosnika, određene procjenom elektromagnetskog mjesta^a, trebaju biti manja od razine sukladnosti za svaki frekvencijski pojas^b.</p> <p>Moguća je pojava smetnje u blizini opreme označene sljedećim simbolom: </p>
<p>Napomena - Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječe apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi.</p> <p>Napomena - ISM (industrijski, znanstveni i medicinski) frekvencijski pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su 6,765 MHz do 6,795 MHz, 13,553 MHz do 13,567 MHz, 26,957 MHz do 27,283 MHz i 40,66 MHz do 40,70 MHz.</p>			
<p>^aJakosti polja nepomičnih odašiljača, kao što su stacionarne postaje za radio (mobilne/bežične) telefone i zemaljski mobilni radio, amaterski radio, AM i FM radioprijenos i TV prijenos, nije moguće teoretski predvidjeti s točnošću. Za provjeru elektromagnetskog okruženja uzrokovanog nepomičnim RF odašiljačima treba uzeti u obzir elektromagnetsku analizu lokacije. Ako izmjerena jakost polja na mjestima korištenja serije lokatora 521200380100 Secure Connect premašuje primjenjivu razinu sukladnosti s radiofrekvencijskim standardima, provjerite normalan rad serije lokatora 521200380100 Secure Connect. U slučaju abnormalnog rada možda će biti potrebno poduzeti dodatne mjere, poput promjene orijentacije ili položaja lokatora 521200380100 Secure Connect.</p> <p>^bIznad frekvencijskog pojasa 150 kHz do 80 MHz jakost polja treba biti manja od 3 Vrms.</p>			

Preporučene udaljenosti između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme i lokatora serije 521200380100 Secure Connect

Seriya lokatora 521200380100 **Secure Connect** namijenjena je za uporabu unutar elektromagnetskog okruženja s kontroliranim zračenim radiofrekvencijskim smetnjama. Kupac ili korisnik serije lokatora 521200380100 **Secure Connect** može, kako se preporučuje u nastavku, pomoći u sprječavanju elektromagnetskih smetnji održavanjem minimalne udaljenosti između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme (odašiljača) i serije lokatora 521200380100 **Secure Connect**, uključujući kabele, u skladu s maksimalnom izlaznom snagom komunikacijske opreme.

Pojas (MHz)	Usluga	Maksimalna snaga (W)	Minimalna udaljenost (m)
380 – 390	TETRA 400	1,8	0,3
430 – 470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704 – 787	LTE pojas 13, 17	0,2	0,3
800 – 960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE pojas 5	2,0	0,3
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE pojas 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400 - 2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE pojas 7	2,0	0,3
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Kod prijenosnika maksimalne nazivne izlazne snage, koja nije navedena u gornjoj tablici, preporučenu udaljenost d u metrima (m) moguće je procijeniti koristeći jednadžbu primjenjivu na frekvenciju prijenosnika, gdje je P maksimalna nazivna izlazna snaga prijenosnika u vatima (W) prema proizvođaču prijenosnika.

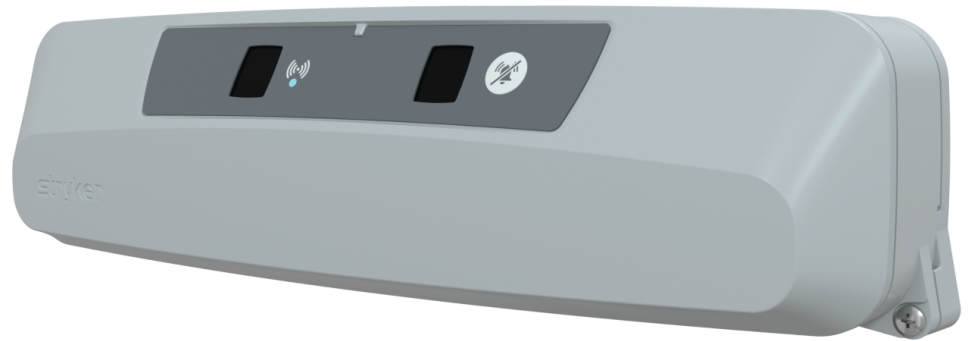
Napomena - Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječe apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi.

Secure® Connect



















Üzemeltetési/karbantartási kézikönyv






REF 521200380100

Connected Hospital®



Jelmagyarázat

	Lásd az utasításokat tartalmazó kézikönyvet/füzetet
	Olvassa el a használati utasítást
	Általános figyelmeztetés
	Figyelem
	Nem ionizáló sugárzás
	Kínai RoHS bejelentendő anyagokkal
	Katalógusszám
	Sorozatszám
	Európai orvostechikai eszköz
	CE-jelölés
	UKCA jel
	Importőr
	Egyedi eszközazonosító
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Meghatalmazott képviselő Svájcban
	Az amerikai egyesült államokbeli szabadalmak vonatkozásában lásd: www.stryker.com/patents
	Gyártó
	Gyártás dátuma

IPX4	Védelem a fröccsenő folyadékokkal szemben
	II. érintésvédelmi osztályba sorolt villamos berendezés: olyan berendezés, amelyben az áramütés elleni védelmet nemcsak az alapszintű szigetelés biztosítja, hanem további biztonsági óvintézkedések is, úgymint kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, ugyanakkor nincs védőföldelés, és a beszerelési körülmények sem nyújtanak külön védelmet.
	Orvosi berendezés, amelyet az Underwriters Laboratories Inc. csak az alábbi szabványoknak megfelelően sorolt be az áramütés, a tűz és a mechanikai kockázatok tekintetében: ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 és A1:2012 C1:2009/(R)2012 és A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52:11, az 1:2017 módosítással.
	Dél-afrikai vezeték nélküli megfelelőségi jelölés
	Mexikói vezeték nélküli megfelelőségi jel (NOM)
	Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE-nek) megfelelően ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket külön kell begyűjteni újrahasznosítás céljából. Tilos szelektálatlan kommunális hulladékként kidobni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információk tekintetében forduljon a helyi forgalmazóhoz. Gondoskodjon a fertőzött berendezés dekontaminálásáról újrahasznosítása előtt.

Tartalomjegyzék

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása	2
A biztonsági óvintézkedések összefoglalása	2
Bevezetés	4
A termék leírása	4
Ellenjavallatok	4
Várható üzemi élettartam	4
Ártalmatlanítás/újrahasznosítás	4
Műszaki adatok	4
Bluetooth rádiófrekvenciás jellemzők	5
Kapcsolatfelvételi adatok	6
Sorozatszám helye	6
Installáció	7
A Secure Connect beszerelése	7
Beszerelési ellenőrző lista	10
Működés	11
A Secure Connect jelzőelemei/funkciói	11
A Secure Connect konfigurálása	12
A Secure Connect ellenőrzése	13
Megelőző karbantartás	14
Tisztítás	15
Fertőtlenítés	16
Vezeték nélküli értesítések	17
Elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó információk	19
Secure Connect hozzárendelési űrlap	23

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása

A „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” szavak speciális jelentésűek. Az általuk jelzett figyelmeztetéseket alaposan át kell tekinteni.

VIGYÁZAT

Olyan helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában halál vagy súlyos személyi sérülés következhet be. Ezenkívül potenciálisan súlyos nemkívánatos reakciókat és biztonsági kockázatokat is jelezhet.

FIGYELEM

Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában a felhasználó vagy a beteg enyhe vagy mérsékelten súlyos személyi sérülést szenvedhet, illetve a termék vagy egyéb anyagi javak károsodhatnak. Ide tartozik az eszköz biztonságos és hatékony használatához szükséges különös gondosság, illetve az eszköz rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használatából esetlegesen adódó károk megelőzéséhez szükséges gondosság.

Megjegyzés - A karbantartást megkönnyítő vagy a fontos utasításokat világosabbá tevő speciális információkat jelzi.

A biztonsági óvintézkedések összefoglalása

Mindig olvassa el és pontosan tartsa be az ezen az oldalon szereplő „vigyázat” és „figyelem” szintű figyelmeztetéseket. A szervizelést kizárólag képezett szakember végezheti.

VESZÉLY

- A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) nem szabad a **Secure Connect** lokátor bármely részétől – egyebek között a gyártó által meghatározott kábelektől – 12 hüvelyknél (30 cm-nél) kisebb távolságban használni.
- A termék nem megfelelő működésének elkerülése érdekében ne rakjon más berendezéseket közvetlenül a termék alá, fölé és mellé. Ha az ilyen használat elkerülhetetlen, akkor az egymásra vagy egymás mellé helyezett berendezéseket körültekintő megfigyelés alatt kell tartani, hogy ellenőrizni lehessen, minden eszköz megfelelően működik-e.
- A gyártó által meghatározottaktól vagy nyújtottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata az elektromágneses kibocsátási szint megnövekedését vagy az elektromágneses zavartűrés csökkenését eredményezheti, és nem megfelelő működéssel járhat.

FIGYELEM

- A termék nem megfelelő használata a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy annak bármely komponensét. A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. A termék módosítása esetén a szavatosság is érvényét veszti.
- Az SB1 és SB2 DIP-kapcsolóit minden esetben párosítsa össze a csatlakoztatott termék konfigurációjával, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.
- Mindig párosítsa össze a termék DIP-kapcsolóit a fej felőli ágyvég konfigurációjával, ha szükség van a nővérhívó kommunikációs kábel csatlakoztatására, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.
- Az SB1 és SB2 DIP-kapcsolóit minden esetben párosítsa össze a termék konfigurációjával, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.
- Tilos tisztítást, fertőtlenítést, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor az éppen használatban van!
- Ha nagy mennyiségű folyadék ömlik ki az áramkörü kártyák és kábelek közelében, mindig húzza ki a tápvezeték dugaszát a fali csatlakozóból. Tisztítsa fel a folyadékot, és vizsgálja meg a terméket. Folyadék hatására az elektromos termékek működése megjósolhatatlanná, működőképessége pedig korlátozottá válhat. Mindaddig ne helyezze ismét üzembe a terméket, amíg meg nem száradt, és biztonságos működését nem ellenőrizte.

- Fertőtlenítés után minden egyes terméket töröljön le tiszta vízzel (vagy **Virex®** TB használata esetén 70%-os izopropil-alkohollal) és szárítsa meg. Egyes tisztítószeres korrodáló természetűek, és kárt tehetnek a termékben. Ha nem öblíti le és nem szárítja meg a terméket, akkor korrodáló hatású tisztítószer-maradék maradhat a termék felületén. A korrodáló hatású tisztítószer-maradék a kritikus komponensek állagának idő előtti romlását okozhatja. A jelen fertőtlenítési utasítások be nem tartása esetén a szavatosság érvényét veszítheti.
-

Bevezetés

Ez a kézikönyv segítséget nyújt az Ön Stryker termékének működtetéséhez és karbantartásához. A termék működtetése, illetve karbantartása előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Jelölje ki a személyzet számára a termék biztonságos működtetésével és karbantartásával kapcsolatos felvilágosítás és továbbképzés módszereit és eljárásait.

FIGYELEM

- A termék nem előírászerű használata a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. Kizárólag a kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy a termék bármely komponensét. A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. A termék módosítása esetén a jótállás is érvényét veszti.

Megjegyzés

- Ez a kézikönyv a termék állandó része, és a termékkel együtt kell maradnia, akkor is, ha a terméket eladják.
- A Stryker folyamatosan törekszik termékei kialakításának és minőségének továbbfejlesztésére. Ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkat tartalmazza. Előfordulhatnak kisebb eltérések az Ön terméke és a jelen kézikönyvben ismertettek között. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a Stryker ügyfélszolgálatához vagy műszaki támogatási részlegéhez: 1-800-327-0770.

A termék leírása

A Stryker 521200380100-as modellszámú **Secure® Connect** készüléke kábel nélküli nővérhívó megoldást kínál. A **Secure Connect** a beteg és a nővér közötti kommunikációt a nővérhívó gombon, a kórtermi vezérlőelemeken és a televízió vezérlőelemeken keresztül biztosítja anélkül, hogy bármilyen kábelre vagy vezetékre szükség lenne.

Ellenjavallatok

Nem ismertek.

Várható üzemi élettartam

A **Secure Connect** készülék várható élettartama normális használati körülmények között és megfelelő rendszeres karbantartás mellett 10 év.

Az akkumulátor kétéves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális használati körülmények mellett.

Ártalmatlanítás/újrahasznosítás

Mindig kövesse a környezetvédelemmel kapcsolatos, valamint a berendezésnek a hasznos élettartama végén történő újrahasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatos kockázatokra vonatkozó mindenkor helyi szabályozásokat és/ vagy előírásokat.

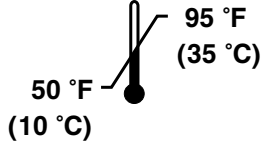
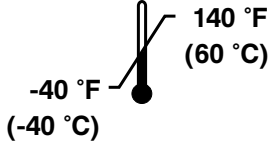
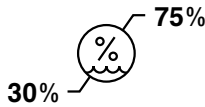
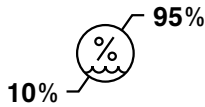
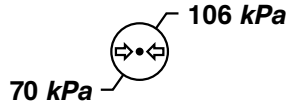
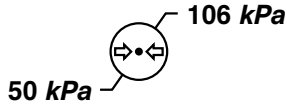
Műszaki adatok

Hosszúság	16,3 hüvelyk	41,1 cm
Szélesség	3,3 hüvelyk	8,4 cm
Mélység	4,3 hüvelyk	10,9 cm
Tömeg	4 font	1,8 kg
Rendszer névleges feszültsége	Váltakozó áramú tápellátás: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A	

	Secure Connect: 18 V egyenáram, 1,67 A
Vezeték nélküli kapcsolat	Infravörös (IR) LED fényt és Bluetooth szolgáltatást használ a Stryker saját kommunikációs rendszere alapján Megjegyzés - A Secure Connect minimális jelerősségének a csatlakoztatott termék jelerősségétől legfeljebb 3 dB-lel térhet el. Ellenőrizze, hogy a termék a Secure Connect készülékhez képest legfeljebb 5,5 láb (1,7 m) távolságra van.

A Stryker fenntartja a jogot a műszaki adatok értesítés nélküli módosítására.

A műszaki adatok megközelítőek és termékenként, illetve a tápellátás ingadozásaitól függően kissé eltérőek lehetnek.

Környezeti körülmények	Működés	Tárolás és szállítás
Környezeti hőmérséklet		
Relatív páratartalom (nem lecsapódó)		
Légnyomás		

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH-ről) szóló európai rendelettel és más környezetvédelmi előírásokkal összhangban a következő komponensek tartalmaznak bejelentendő anyagokat.

Leírás	Szám	Különös aggodalomra okot adó anyag (SVHC), kémiai név
Fali kórtermi illesztőpanel	521200380950	Dekametil-ciklopentasziloxán, dodekametil-ciklohexasziloxán, ólom, oktametil-ciklotetrasziloxán

Bluetooth rádiófrekvenciás jellemzők

Tétel	Műszaki jellemzők – WT32i chipset (Silicon Labs)			Egység
	Csatorna	Min.	Max.	
Üzemi frekvenciák	79	2,4	2,4835	GHz
Vételi hullámhossz	Nem alkalmazható	1		MHz
Maximális effektív sugárzott teljesítmény	Nem alkalmazható	-24,148		dBW

Kapcsolatfelvételi adatok

A Stryker ügyfélszolgálatának és műszaki támogatási részlegének elérhetősége: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

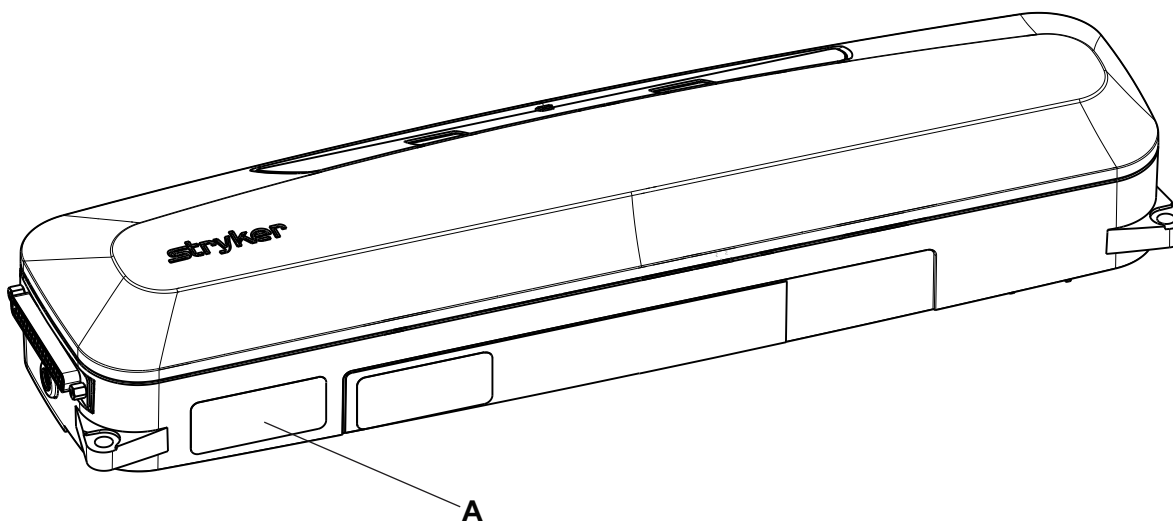
Megjegyzés - A felhasználónak és/vagy a betegnek a termékkel kapcsolatos összes komoly incidenst jelentenie kell mind a gyártó felé, mind pedig a felhasználó és/vagy beteg székhelyének megfelelő európai tagállam illetékes hatósága felé.

Az üzemeltetési vagy karbantartási kézikönyv online változata: <https://techweb.stryker.com/>.

A Stryker ügyfélszolgálatának vagy műszaki támogatásának hívásához készítse elő Stryker-terméke sorozatszámát (A). Az összes írásos kommunikációban tüntesse fel a sorozatszámot.

Sorozatszám helye

A Stryker sorozatszám és az ágytér-azonosítószám (BBID) címkéje (A) a termék alján található (Ábra 1).



Ábra 1 – Stryker sorozatszám és az ágytér azonosítószáma (BBID)

Installáció

A Secure Connect beszerelése

Szükséges eszközök:

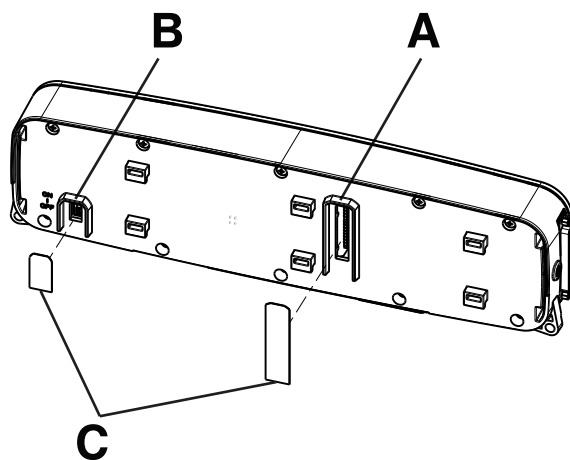
- 2-es csillagfejű csavarhúzó
- 1-es csillagfejű csavarhúzó
- Egyenes ár
- Mérőszalag
- Vízmérték
- Ceruza
- A kórház által biztosított rögzítőelemekhez szükséges szerszámok

Eljárás:

1. Jegyezze fel a **Secure Connect** BBID-jét (*Sorozatszám helye* (oldal6)) és a kórterem számát/beteg helyét a következő helyen: **Secure Connect** hozzárendelési űrlap (oldal23).
2. Egy egyenes ár segítségével konfigurálja az SB1 és SB2 DIP-kapcsolókat (A) hogy azok illeszkedjenek a nővérhívó rendszerhez és a nővérhívó kommunikációs kábelhez (Ábra 2).

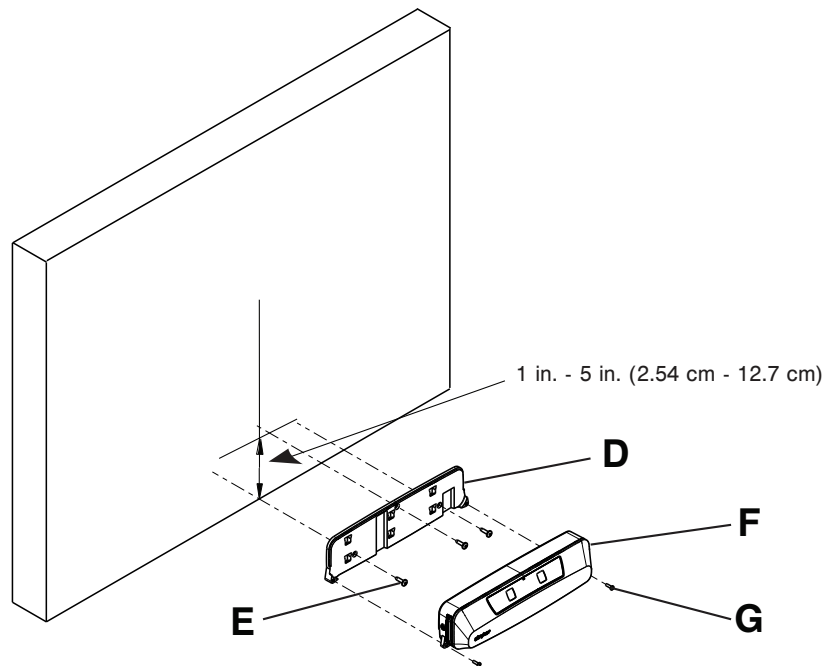
FIGYELEM - Az SB1 és SB2 DIP-kapcsolóit minden esetben párosítsa össze a csatlakoztatott termék konfigurációjával, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.

Megjegyzés - A DIP-kapcsolók helyes konfigurációjának a megerősítése érdekében keresse a Stryker ügyfélszolgálatot vagy a műszaki támogatási részleget (*Kapcsolatfelvételi adatok* (oldal6)).



Ábra 2 – Kapcsolók konfigurációja

3. Egy egyenes ár segítségével kapcsolja a **Secure Connect** BE/KI főkapcsolóját (B) a BE állásba (Ábra 2).
4. Ragassza a két mellékelt IPX-címkét (C) a DIP-kapcsolóra, illetve a BE/KI főkapcsolónál kivágott részre a **Secure Connect** készülék hátoldalán (Ábra 2).
5. Mérőszalag és ceruza segítségével jelölje be az ágy tervezett középpontját (függőleges vonal) (Ábra 3).



Ábra 3 – Szerelési előírások

6. A szerelőlemez középpontját igazítsa középre az 5. lépésben kialakított függőleges vonalon, és szerelje fel a szerelőlemezt a padló felett legfeljebb 1 hüvelyk (2,54 cm) magasságra (Ábra 3).

Megjegyzés

- Ne szereljen fel alaplemezt, ha annak vastagsága az 1 hüvelyket (2,54 cm) meghaladja.
 - A szerelőlemez alját a padlótól akár 5 hüvelykre (12,7 cm) is felszerelheti, ha az ágy fej felőli vége és a fal között mindig legalább 5 hüvelyk (12,7 cm) távolságot tud tartani. Fontolja meg küszöb vagy ütközőgörgő alkalmazását.
7. Helyezzen vízmértéket a szerelőlemez (D) aljára, győződjön meg róla, hogy a szerelőlemez (D) vízszintes helyzetben van, amikor a szerelőlemezt (D) az 5. és 6. lépésben rögzített referenciajelekre pozicionálja 6 (Ábra 3).
8. Ceruzával jelölje meg a három csavarlyukat a szerelőlemezen (D).
9. Arra megfelelő szerszám segítségével, a kórház által biztosított rögzítőelemeket (E, nem része a csomagnak) használva rögzítse a szerelőlemezt (D) a falra (Ábra 3).
10. Helyezze fel a **Secure Connect** készüléket (F) a szerelőlemezre (D) (Ábra 3).
11. 2-es csillagfejű csavarhúzóval rögzítse a **Secure Connect** készüléket (F) a szerelőlemezhez (D) a két mellékelt csavarral (700001126359) (G) (Ábra 3).
12. Csatlakoztassa a **Secure Connect** készüléket egy kórházi besorolású, védőföldeléssel ellátott, fali csatlakozóaljzatba.

Megjegyzés - A tápellátó vezetékét rakja könnyen elérhető helyre.

13. Dugja be a tápellátó vezeték hüvelyes végét a **Secure Connect** készülékbe.
14. Csatlakoztassa a nővérhívó kommunikációs kábelt a **Secure Connect** készülékhez.
15. 1-es csillagfejű csavarhúzóval rögzítse a nővérhívó kommunikációs kábelt a **Secure Connect** készülékhez.
16. Csatlakoztassa a nővérhívó kommunikációs kábelt a nővérhívó rendszer fali csatlakozóaljzatába.
17. Lásd *A **Secure Connect** konfigurálása* (oldal 12).
18. Kövesse a termék kézikönyvében ismertetett eljárást a terméknek a **Secure Connect** készülékhez való csatlakoztatásához.

FIGYELEM - Mindig párosítsa össze a termék DIP-kapcsolóit a fej felőli ágyvég konfigurációjával, ha szükség van a nővérhívó kommunikációs kábel csatlakoztatására, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.

Megjegyzés

- A **Secure Connect** áthelyezésekor ismétlje meg az 1., valamint a 10–17. lépéseket.
- A terméknek egy másik konfigurált **Secure Connect** készülékre való áthelyezésekor változásokra nincs szükség, mivel a termék automatikusan fog csatlakozni.

Beszerelesi ellenőrző lista

Kövesse ezt az 521200380100-s **Secure Connect** készülékre vonatkozó ellenőrzőlistát:

- _____ A beszerelés után győződjön meg arról, hogy egyetlen fel nem használt komponens sem maradt. A **Secure Connect** készülékhez a szállításkor nem mellékelnek kiegészítő komponenseket.
- _____ Ellenőrizze, hogy a **Secure Connect** azonosítószámát és a kórteremszámot/helyet feljegyezték a következő helyen: **Secure Connect hozzárendelési űrlap** (oldal23)
- _____ Mérőszalag segítségével ellenőrizze, hogy a **Secure Connect** készülék az ágy mögötti falterület vízszintes középpontjában van felszerelve.
- _____ Mérőszalag segítségével ellenőrizze, hogy a **Secure Connect** készülék alsó része 1 hüvelyk és 5 hüvelyk (2,54 cm és 12,7 cm) közötti távolságra legyen a padlótól.
- _____ Vízmértékkel ellenőrizze, hogy a szerelőlemez vízszintes.
- _____ Az összes rögzítőelem szorosan meg van húzva, nincsenek kitüremkedő vagy hiányzó rögzítőelemekre utaló jelek.
- _____ A tápellátás be van dugva egy kórházi besorolású, védőföldeléssel ellátott, fali csatlakozóaljzatba és a **Secure Connect** készülékbe.
- _____ A nővérhívó kommunikációs kábel be van dugva a **Secure Connect** készülékbe és a nővérhívó rendszerbe.

Termék azonosítószáma:			
Beszerelte:		Dátum:	
Ellenőrizte:		Dátum:	

Megjegyzés - Legalább 10 évig tartsa meg ennek a feljegyzésnek a másolatát.

Működés

A Secure Connect jelzőelemei/funkciói

A **Secure Connect** készülék jelzőelemeit szimbólumok mutatják, továbbá egy, a nővérhívó kábelének a kihúzott állapotával kapcsolatos riasztást törölő gomb (A) is megtalálható a termék felső oldalán. Ezzel a gombbal törölhető a riasztás, ha a nővérhívó kommunikációs kábele ki van húzva.



Jelzőelem	Jelzőfény	Állapot
	Folyamatosan világít	Csatlakoztatva
	Pulzál	Csatlakozás folyamatban
	Villog	Csatlakozási hiba
	Pulzál	A váltakozó áramú tápellátás ki van húzva
	Villog	Akkumulátor töltése alacsony
	Pulzál	A nővérhívó kommunikációs kábele ki van húzva
	Folyamatosan világít	A Secure Connect készülék nincs konfigurálva
	Villog	Hiba (a hiba részletei a termék kijelzőjén tekinthetők meg)
	Villog	Akkumulátorhiba

A Secure Connect konfigurálása

Szükséges eszközök:

- Opcionális **Secure Connect** szkennert (521200380700) vagy a **Secure Connect** készülékekkel kompatibilis termék
- Opcionális Stryker szervizeszköz (521205080001)

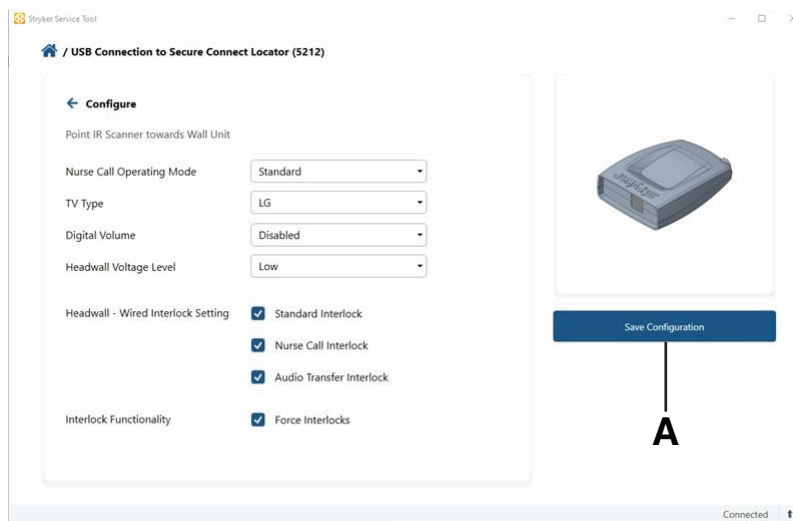
Megjegyzés - A Stryker szervizeszközre akkor van szükség, ha a **Secure Connect** szkennert használja.

FIGYELEM - Az SB1 és SB2 DIP-kapcsolóit minden esetben párosítsa össze a termék konfigurációjával, hogy ezzel elkerülje a fej felőli ágyvég sérülésének a kockázatát.

Eljárás:

A Secure Connect szkennert használata:

1. A Stryker szervizeszköz segítségével válassza ki a megadott puha konfigurációt és beállításokat.
2. Válassza ki a **Konfiguráció mentése (A)** elemet (Ábra 4).



Ábra 4 – Stryker szervizeszköz

A ProCuity® ágy használata:

1. Hozza működésbe a fékeket.

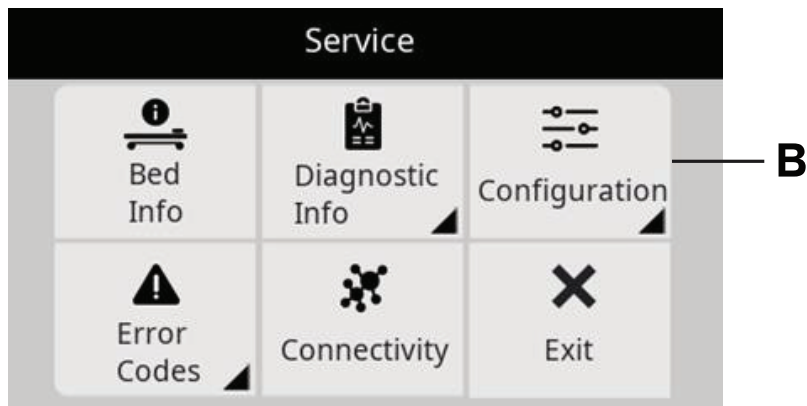
Megjegyzés - A fékek működésbe hozásának lépéseit a 3009-es **ProCuity** készülék Felhasználói kézikönyvében tekintse át.

2. Ellenőrizze a **Secure Connect** csatlakozást a **ProCuity** készülékhez.

Megjegyzés - A  ikon megjelenik a **ProCuity** kezdőképernyőjén, amikor a **Secure Connect** csatlakoztatva van.

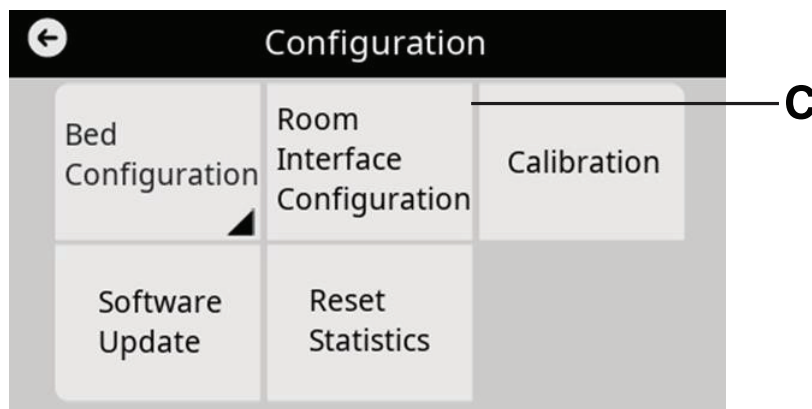
3. Lépjen be a szervizmenübe, és válassza a **Konfiguráció (B)** elemet (Ábra 5).

Megjegyzés - A szervizmenü elérésének a lépéseit a 3009-es **ProCuity** készülék karbantartási kézikönyvében tekintse át.



Ábra 5 – ProCuity szervizmenü

4. A konfigurációs menüben válassza a **Kórtermi kezelőfelület konfigurálása (C)** elemet (Ábra 6).



Ábra 6 – ProCuity konfigurációs menü

5. Vigye be a megadott beállításokat, majd válassza a **Mentés** elemet.

A Secure Connect ellenőrzése

Szükséges eszközök:

- Opcionális **Secure Connect** szkennер (521200380700) vagy a **Secure Connect** készüléssel kompatibilis termék
- Opcionális Stryker szervizeszköz (521205080001)

Megjegyzés - A Stryker szervizeszközre akkor van szükség, ha a **Secure Connect** szkennert használja.

Eljárás:

Secure Connect szkennер:

A Stryker szervizeszköz ellenőrzési funkciójának a segítségével aktiválja a nővérhívást.

ProCuity ágy:

A lábtartó és az oldalkorlát paneljeinek a segítségével aktiválja a nővérhívást.

Megjegyzés - A nővérhívás aktiválásának lépéseit a 3009-es **ProCuity** készülék Felhasználói kézikönyvében tekintse át.

Megelőző karbantartás

A megelőző karbantartási ellenőrzés végrehajtása előtt a terméket üzemen kívül kell helyezni. Ellenőrizze az éves megelőző karbantartási rendben szereplő összes tételt az összes Stryker Medical-termékre. Lehet, hogy a megadottaknál gyakrabban kell megelőző karbantartási ellenőrzéseket végeznie a termékhasználat függvényében. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

Vizsgálja meg a következőket:

- _____ Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve
- _____ A **Secure Connect** burkolata nem repedt vagy sérült.
- _____ A szerelőlemez nem repedt vagy sérült.
- _____ A **Secure Connect** elülső címkéje nem sérült.
- _____ Az akkumulátor cseréje (kétévente)

A termék sorozatszama:
Végrehajtotta:
Dátum:

Tisztítás

FIGYELEM

- Tilos tisztítást, fertőtlenítést, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor az éppen használatban van!
 - Ha nagy mennyiségű folyadék ömlik ki az áramköri kártyák és kábelek közelében, mindig húzza ki a tápvezeték dugaszát a fali csatlakozóból. Tisztítsa fel a folyadékot, és vizsgálja meg a terméket. Folyadék hatására az elektromos termékek működése megjósolhatatlanná, működőképessége pedig korlátozottá válhat. Mindaddig ne helyezze ismét üzembe a terméket, amíg meg nem száradt, és biztonságos működését nem ellenőrizte.
-

Ajánlott tisztítási módszer:

1. Kímélő tisztítószer permetezésével vagy kímélő tisztítószerbe áztatott törölkendővel, kézzel mossa le a termék összes kilátszó felületét.
2. Kövesse a tisztítószeroldat gyártójának utasításait a megfelelő érintkezési időre és az öblítési követelményekre vonatkozóan.
3. Az ismételt üzembe helyezés előtt szárítsa meg a terméket.

Megjegyzés - Kerülje a túltelítést. Ne hagyja, hogy a termék nedves maradjon!

Fertőtlenítés

FIGYELEM

- Tilos tisztítást, fertőtlenítést, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor az éppen használatban van!
 - Ha nagy mennyiségű folyadék ömlik ki az áramköri kártyák és kábelek közelében, mindig húzza ki a tápvezeték dugaszát a fali csatlakozóból. Tisztítsa fel a folyadékot, és vizsgálja meg a terméket. Folyadék hatására az elektromos termékek működése megjósolhatatlanná, működőképessége pedig korlátozottá válhat. Mindaddig ne helyezze ismét üzembe a terméket, amíg meg nem száradt, és biztonságos működését nem ellenőrizte.
 - Fertőtlenítés után minden egyes terméket töröljön le tiszta vízzel (vagy **Virex®** TB használata esetén 70%-os izopropil-alkohollal) és szárítsa meg. Egyes tisztítószeres korrodáló természetűek, és kárt tehetnek a termékben. Ha nem öblíti le és nem szárítja meg a terméket, akkor korrodáló hatású tisztítószer-maradék maradhat a termék felületén. A korrodáló hatású tisztítószer-maradék a kritikus komponensek állagának idő előtti romlását okozhatja. A jelen fertőtlenítési utasítások be nem tartása esetén a szavatosság érvényét veszítheti.
-

A termék felületéhez egyebek mellett a következő fertőtlenítőszeres javasoltak:

- kvaterner (hatóanyag: ammónium-klorid);
- fenolos (hatóanyag: ortofenil-fenol);
- klórozott fehérítőoldat (10 000 ppm rendelkezésre álló klórt tartalmazó fertőtlenítőoldat; 941 ml 5,25%-os nátrium-hipoklorit-oldat 4000 ml vízhez);
- alkohol (hatóanyag: 70%-os izopropil-alkohol).
- gyorsított hidrogén-peroxid (5000 ppm hidrogén-peroxid).

Fertőtlenítési módszer:


1. Tartsa be a fertőtlenítőoldat gyártójának hígításra vonatkozó ajánlásait.
2. Szórással vagy előzetesen beáztatott törölkendővel vigye fel az ajánlott fertőtlenítőszer-oldatot.
3. Kézzel mossa le a termék összes kilátszó felületét a javasolt fertőtlenítőszerrel.
4. Az ismételt üzembe helyezés előtt szárítsa meg a terméket.



Megjegyzés

- Kerülje a túltelítést. Ne hagyja, hogy a termék nedves maradjon!
- Kövesse a gyártó hígításra vonatkozó ajánlásait a megfelelő érintkezési időre és az öblítési követelményekre vonatkozóan. A fertőtlenítésre vonatkozóan kövesse a vegyszer gyártójának iránymutatásait.

Vezeték nélküli értesítések

A vezeték nélküli kommunikációs technológiával rendelkező termékekre az alábbi nyilatkozatok vonatkoznak a jelzett országokban.

Ország	Értesítés			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT321</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 ICASA TA 2021-0324			

Ország	Értesítés
Thailand	<div data-bbox="350 170 836 653" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้งานซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p>nanb. โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

Elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó információk

VESZÉLY

- A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) nem szabad a **Secure Connect** lokátor bármely részétől – egyebek között a gyártó által meghatározott kábelektől – 12 hüvelyknél (30 cm-nél) kisebb távolságban használni.
- A termék nem megfelelő működésének elkerülése érdekében ne rakjon más berendezéseket közvetlenül a termék alá, fölé és mellé. Ha az ilyen használat elkerülhetetlen, akkor az egymásra vagy egymás mellé helyezett berendezéseket körültekintő megfigyelés alatt kell tartani, hogy ellenőrizni lehessen, minden eszköz megfelelően működik-e.
- A gyártó által meghatározottaktól vagy nyújtottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata az elektromágneses kibocsátási szint megnövekedését vagy az elektromágneses zavartűrés csökkenését eredményezheti, és nem megfelelő működéssel járhat.

Az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor értékelése a következő kábelek használatával történt:

Kábel	Hossz (m)
Váltóáramú hálózati bemeneti kábel	1,2
Nővérhívó (DB-37)	2,4

Útmutató és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses kibocsátások

Az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor az alábbiakban ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. A vásárlónak vagy az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor felhasználójának kell biztosítania, hogy a használat ilyen környezetben történjen.


Kibocsátási teszt	Megfelelőség	Elektromágneses környezet
Rádiófrekvenciás kibocsátások CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11. sz. szabvány	1. csoport	<p>Megjegyzés - Ezt a berendezést a jelkibocsátási jellemzői alkalmassá teszik az ipari területeken és kórházakban történő használatra (CISPR 11. sz. szabvány szerinti „A” osztály). Ha a berendezést lakókörnyezetben használják – amelyre normális körülmények között a CISPR 11, B osztály előírásai kötelezőek –, akkor a berendezés nem feltétlen nyújt megfelelő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatások számára. Lehet, hogy a felhasználónak zavarcsökkentő intézkedéseket kell tennie, pl. át kell helyeznie vagy el kell fordítania a berendezést.</p>
Rádiófrekvenciás kibocsátások CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11. sz. szabvány	„A” osztály	
Felharmonikusok kibocsátása IEC 61000-3-2	„A” osztály	
Feszültségingadozások Villódzási kibocsátások IEC 61000-3-3	Megfelel	

Útmutató és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés

Az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor alkalmas az egészségügyi szakintézményi környezetben történő használatra, olyan környezetekben, amelyek nem lépik túl a termék validálásához használt zavartűrés teszt feltételeit, például nagyfrekvenciás (HF-es) sebészeti berendezések közelében vagy mágneses rezonanciás képalkotó (MRI) berendezések rádiófrekvenciás (RF-es) árnyékolt terének belsejében. A vásárlónak vagy az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor felhasználójának kell biztosítania, hogy használata ilyen környezetben történjen, az elektromágneses környezetre vonatkozó alábbi útmutató követése mellett.

Zavartűrés teszt	IEC 60601 sz. szabvány szerinti tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutató
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiaacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, akkor a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.
Gyors elektrosztatikus tranziens / feszültséglökés IEC 61000-4-4	±2 kV áramellátó vezetésekre ±1 kV a bemeneti/kimeneti vezetésekre	±2 kV áramellátó vezetésekre ±1 kV a bemeneti/kimeneti vezetésekre	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek.
Túlfeszültség IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV, vezeték-vezeték ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV vezeték-föld	±0,5 kV, ±1 kV, vezeték-vezeték ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV vezeték-föld	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek.
Rövid idejű feszültségcsökkenések, feszültségingadozások és rövid feszültségkimaradások a bemeneti tápvezetéseken IEC 61000-4-11	0% U_T 0,5 cikluson át, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° szögnél 0% U_T 1 cikluson át 70% U_T (30% esés U_T -ben) 25/30 cikluson át 0% U_T , 250/300 cikluson át	0% U_T 0,5 cikluson át, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° szögnél 0% U_T 1 cikluson át 70% U_T (30% esés U_T -ben) 25/30 cikluson át 0% U_T , 250/300 cikluson át	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek. Ha az 521200380100-s Secure Connect lokátor felhasználója a hálózati áram kimaradása alatt is folyamatos működést igényel, akkor ajánlott az eszközt szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról működtetnie.
Hálózati frekvenciájú (50/60 Hz-es) mágneses tér IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	A hálózati frekvenciájú mágneses terek erősségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetek egy tipikus pontján mérhető jellemző szintnek.

Megjegyzés - U_T a hálózati váltakozó feszültség értéke a tesztelési szint alkalmazása előtt.

<p>Vezetett rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-6</p> <p>Kisugárzott rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V (rms) 150 kHz – 80 MHz 3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz</p>	<p>3 V (rms) 3 V/m</p>	<p>A hordozható és a mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezésekkel kapcsolatban követni kell a „Javasolt elkülönítési távolságok a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések és az 521200380100-s Secure Connect lokátor között” útmutató előírásait. Ha a mobil szolgáltatás nem szerepel a táblázatban, a javasolt elkülönítési távolságot a jelforrás frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján kell kiszámítani.</p> <p>Ajánlott elkülönítési távolság $D=(2) (\sqrt{P})$ ahol P a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben a jelforrás gyártójának adatai szerint, d pedig a javasolt elkülönítési távolság méterben (m).</p> <p>A rögzített rádiófrekvenciás jelforrásoknak az adott telephely elektromágneses felmérési adatai szerinti térerőssége ^a kisebb kell, hogy legyen, mint az egyes frekvenciatartományokra megadott megfeleléségi szint^b.</p> <p>A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében zavar fordulhat elő: </p>
<p>Megjegyzés - Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az ezekről történő visszaverődés.</p> <p>Megjegyzés - Az ISM (ipari, tudományos és orvosi) sávok 0,15 MHz és 80 MHz között a következők: 6,765 MHz – 6,795 MHz; 13,553 MHz – 13,567 MHz; 26,957 MHz – 27,283 MHz; és 40,66 MHz – 40,70 MHz.</p>			

^aElméleti módszerekkel nem határozhatók meg pontosan azok a térerősségek, amelyeket rögzített jelforrások keltenek, mint például rádiótelefonok (mobil- és vezeték nélküli telefonok), valamint földi mobilrádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádióműsor-szóró adók vagy tv-adók bázisállomásai. A rögzített rádiófrekvenciás jelforrások által keltett elektromágneses környezet értékeléséhez mérlegelni kell a telephely elektromágneses felmérésének elvégzését. Ha az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor használatának helyén mért térerősség meghaladja a vonatkozó fenti rádiófrekvenciás szabványmegfelelőségi szintet, akkor az 521200380100-s **Secure Connect** lokátort a normális működés ellenőrzése céljából megfigyelés alatt kell tartani. Amennyiben rendellenes működés tapasztalható, további intézkedések válhatnak szükségessé, például az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor elfordítása vagy áthelyezése.

^bA 150 kHz – 80 MHz frekvenciatartományban a térerősség kisebb mint 3 V (rms).

Ajánlott elkülönítési távolságok a hordozható vagy mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések és az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor között

Az 521200380100-s **Secure Connect** lokátort olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a kisugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrolláltak. A vásárló vagy az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor felhasználója úgy segíthet megelőzni az elektromágneses interferenciákat, ha fenntartja a hordozható vagy mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (jelforrások) és az 521200380100-s **Secure Connect** lokátor között az alábbi ajánlott minimális elkülönítési távolságot, amely a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményétől függ.

Sáv (MHz)	Szerviz	Maximális teljesítmény (W)	Minimális elkülönítési távolság (m)
380–390	TETRA 400	1,8	0,3
430–470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704–787	LTE 13-as, 17-es sáv	0,2	0,3
800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE 5-ös sáv	2,0	0,3
1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE 1-es, 3-as, 4-es, 25-ös sáv; UMTS	2,0	0,3
2400–2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE 7-es sáv	2,0	0,3
5100–5800	WLAN 802,11 a/n	0,2	0,3

Olyan jelforrások esetében, amelyeknek maximális kimeneti teljesítménye nem szerepel a fentiekben, a javasolt elkülönítési távolság méterben (m) megadott d értéke a jelforrás frekvenciájára alkalmazható egyenlet alapján becsülhető meg, melyben P a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben, a gyártó adatai szerint.

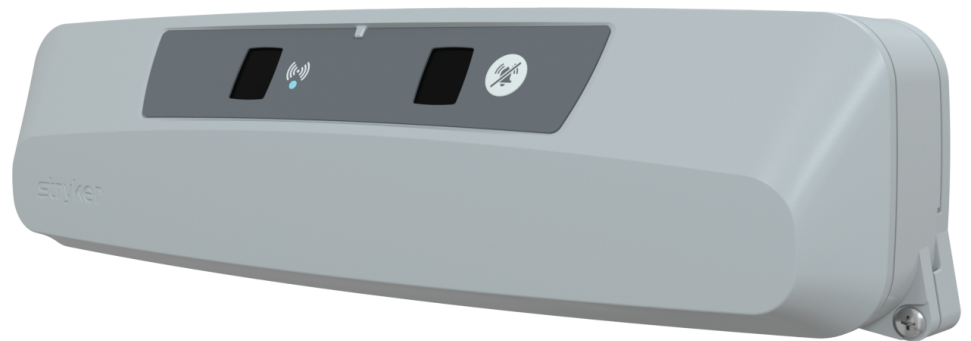
Megjegyzés - Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az ezekről történő visszaverődés.

Secure® Connect



















Prevádzková/údržbová príručka






REF 521200380100

Connected Hospital®



Symbols

	Pozrite si príručku/brožúru s návodom
	Prečítajte si návod na použitie
	Všeobecné varovanie
	Upozornenie
	Neionizujúce žiarenie
	Čínsky RoHS s deklarovateľnými látkami
	Katalógové číslo
	Sériové číslo
	Európska zdravotnícka pomôcka
	Označenie CE
	Označenie UKCA
	Dovozca
	Unikátny identifikátor pomôcky
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve
	Splnomocnený zástupca vo Švajčiarsku
	Informácie o patentoch v USA nájdete na stránke www.stryker.com/patents
	Výrobca
	Dátum výroby

IPX4	Ochrana pred vystreknutím tekutiny
	Elektrické zariadenie triedy II: zariadenie, v ktorom ochrana pred zásahom elektrickým prúdom nespočíva len v základnej izolácii, ale ktoré obsahuje aj ďalšie bezpečnostné prvky, napríklad dvojitú izoláciu alebo vystuženú izoláciu, pričom sa nevyžaduje ochranné uzemnenie ani osobitné podmienky inštalácie.
	Zdravotnícke zariadenie klasifikované spoločnosťou Underwriters Laboratories Inc. len v súvislosti s rizikami zásahu elektrickým prúdom, požiaru a mechanickými rizikami v súlade s normami ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 a A1:2012 C1:2009/(R)2012 a A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-2-52:11 s dodatkom 1:2017.
	Označenie zhody pre bezdrôtové zariadenia pre Juhoafrickú republiku
	Označenie zhody pre bezdrôtové zariadenia pre Mexiko
	V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) v znení zmien tento symbol znamená, že výrobok sa musí odovzdať do separovaného zberu na recykláciu. Nelikvidujte ho ako netriedený komunálny odpad. Informácie o likvidácii vám poskytnie miestny distribútor. Pred recykláciou zabezpečte dekontamináciu infikovaného zariadenia.

Obsah

Definícia varovania/upozornenia/poznámky	2
Zhrnutie bezpečnostných opatrení	2
Úvod	3
Opis výrobku	3
Kontraindikácie	3
Predpokladaná prevádzková životnosť	3
Likvidácia/recyklácia	3
Špecifikácie	3
Technické údaje rádia Bluetooth	4
Kontaktné informácie	5
Umiestnenie sériového čísla	5
Inštalácia	6
Inštalácia modulu Secure Connect	6
Kontrolný zoznam inštalácie	9
Prevádzka	10
Indikátory/funkcie modulu Secure Connect	10
Konfigurácia modulu Secure Connect	11
Testovanie modulu Secure Connect	12
Preventívna údržba	13
Čistenie	14
Dezinfekcia	15
Oznámenia týkajúce sa bezdrôtovej komunikácie	16
Informácie o elektromagnetickej kompatibilite	18
Forma pripojenia modulu Secure Connect	22

Definícia varovania/upozornenia/poznámky

Výrazy **VAROVANIE**, **UPOZORNENIE** a **POZNÁMKA** majú osobitný význam a je potrebné si ich pozorne preštudovať.

VAROVANIE

Upozorňuje čitateľa na situáciu, ktorá by mohla viesť k smrti alebo vážnemu úrazu, ak sa jej nepredíde. Môže ísť aj o opis možných vážnych nežiaducich reakcií a bezpečnostných rizík.

UPOZORNENIE

Upozorňuje čitateľa na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému úrazu používateľa alebo pacienta alebo k poškodeniu výrobku alebo iného majetku, ak sa jej nepredíde. Môže ísť o špeciálnu starostlivosť potrebnú na bezpečné a efektívne používanie pomôcky a starostlivosť potrebnú na zabránenie poškodeniu pomôcky, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku používania alebo nesprávneho používania.

Poznámka - Poskytuje osobitné informácie, ktoré uľahčia údržbu alebo objasnia dôležité pokyny.

Zhrnutie bezpečnostných opatrení

Prečítajte si varovania a upozornenia uvedené na tejto strane a vždy ich dôsledne dodržiavajte. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

VAROVANIE

- Prenosné VF komunikačné zariadenia vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény, sa nemajú používať bližšie ako 12 palcov (30 cm) k akejkoľvek časti lokátora **Secure Connect**, a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom.
- Do blízkosti zariadenia ani naň neumiestňujte iné zariadenia, aby sa predišlo nesprávnej činnosti výrobku. Ak je také použitie nevyhnutné, zariadenia uložené na sebe alebo vedľa seba pozorne sledujte a overte, či fungujú správne.
- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované alebo poskytnuté výrobcom, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému vyžarovaniu alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti a môže mať za následok, že zariadenie nebude fungovať správne.

UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.
- Dvojpolohové prepínače na SB1 a SB2 vždy prispôbte konfigurácii pripojeného produktu, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.
- Ak je potrebné pripojiť komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry, vždy prepájajte dvojpolohové prepínače produktu s konfiguráciou čelnej steny, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.
- Dvojpolohové prepínače na SB1 a SB2 vždy prispôbte konfigurácii produktu, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.
- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite, nedezinfikujte a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.
- V prípade rozliatia väčšieho množstva tekutiny v blízkosti obvodov a káblov vždy vytiahnite napájaciu šnúru zo stenovej zásuvky. Očistite rozliatu tekutinu a výrobok skontrolujte. Tekutiny môžu spôsobiť nepredvídateľné správanie a znížiť funkčnosť každého elektrického výrobku. Výrobok neuvedte do prevádzky, kým úplne nevyschne a nebude odskúšaný, či bezpečne funguje.
- Po dezinfekcii každý výrobok utrite čistou vodou (alebo 70 % izopropylalkoholom, ak používate **Virex® TB**) a vysušte. Niektoré dezinfekčné prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Ak výrobok neopláchnete a nevysušíte, na jeho povrchu môžu zostať leptavé zvyšky. Leptavé zvyšky môžu spôsobiť predčasnú degradáciu dôležitých komponentov. Nedodržanie týchto pokynov týkajúcich sa dezinfekcie môže spôsobiť zánik záruky.

Úvod

Táto príručka vám pomôže pri prevádzke alebo údržbe výrobku značky Stryker. Príručku si prečítajte skôr, než začnete výrobok používať alebo než začnete vykonávať údržbu. Určite metódy a postupy, ako zaškolíte a pripravíte personál na bezpečnú prevádzku a údržbu výrobku.

UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.

Poznámka

- Táto príručka je trvalou súčasťou výrobku, ku ktorému musí byť priložená aj pri predaji výrobku.
- Spoločnosť Stryker sa snaží neustále zlepšovať konštrukciu a kvalitu výrobku. Príručka obsahuje najnovšie informácie o výrobku dostupné v čase tlače. Medzi vašim výrobkom a touto príručkou môžu existovať menšie rozdiely. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle 1-800-327-0770.

Opis výrobku

Model 521200380100 **Secure® Connect** od spoločnosti Stryker je bezdrôtové riešenie na privolanie zdravotnej sestry. Modul **Secure Connect** umožňuje komunikáciu so zdravotnou sestrou a pacientom prostredníctvom tlačidla na privolanie zdravotnej sestry, ovládacích prvkov v izbe a ovládacích prvkov televízora bez potreby akýchkoľvek káblov alebo drôtov.

Kontraindikácie

Nie sú známe.

Predpokladaná prevádzková životnosť

Predpokladaná servisná životnosť modulu **Secure Connect** je 10 rokov za bežných podmienok používania a s vhodnou pravidelnou údržbou.

Predpokladaná prevádzková životnosť batérie je dva roky za bežných podmienok používania.

Likvidácia/recyklácia

Vždy postupujte podľa aktuálnych miestnych odporúčaní a/alebo predpisov, ktoré sa vzťahujú na ochranu životného prostredia a riziká spojené s recykláciou alebo likvidáciou zariadenia na konci prevádzkovej životnosti.

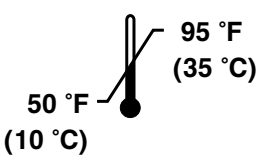
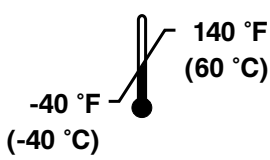
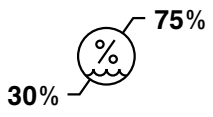
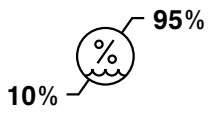
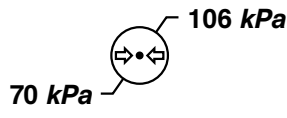
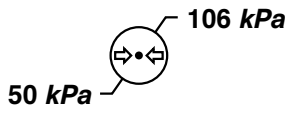
Špecifikácie

Dĺžka	16,3 palca	41,1 cm
Šírka	3,3 palca	8,4 cm
Hĺbka	4,3 palca	10,9 cm
Hmotnosť	4 libry	1,8 kg
Menovité napätie systému	Napájanie striedavým prúdom: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,8 A	

	Secure Connect: 18 V DC, 1,67 A
Bezdrôtové pripojenie	Používa infračervenú (IR) LED a Bluetooth na základe vlastnej komunikačnej schémy spoločnosti Stryker Poznámka - Minimálna sila signálu modulu Secure Connect musí byť v rozmedzí 3 dB od pripojeného produktu. Uistite sa, že produkt je vo vzdialenosti 5,5 stopy (1,7 m) od modulu Secure Connect .

Spoločnosť Stryker si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie bez upozornenia.

Uvedené špecifikácie sú približné a v jednotlivých výrobkoch alebo pri výkyvoch napájania sa môžu mierne líšiť.

Podmienky prostredia	Prevádzka	Skladovanie a preprava
Teplota prostredia		
Relatívna vlhkosť (nekondenzujúca)		
Atmosférický tlak		

V súlade s európskym nariadením REACH a ostatnými environmentálnymi regulačnými požiadavkami sú uvedené komponenty obsahujúce látky podliehajúce zverejneniu.

Opis	Číslo	Chemický názov látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy (ďalej len SVHC)
Nástenný panel rozhrania v izbe	521200380950	Dekametylcyklopentasiloxán, dodekametylcyklohexasiloxán, olovo, oktametylcyklotetrasiloxán

Technické údaje rádia Bluetooth

Položka	Špecifikácia – čipová súprava WT32i (Silicon Labs)			Jednotka
	Kanál	Min.	Max.	
Prevádzkové frekvencie	79	2,4	2,4835	GHz
Šírka pásma príjmu	Nevzťahuje sa	1		MHz
Maximálny ERP	Nevzťahuje sa	-24,148		dBW

Kontaktné informácie

Zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

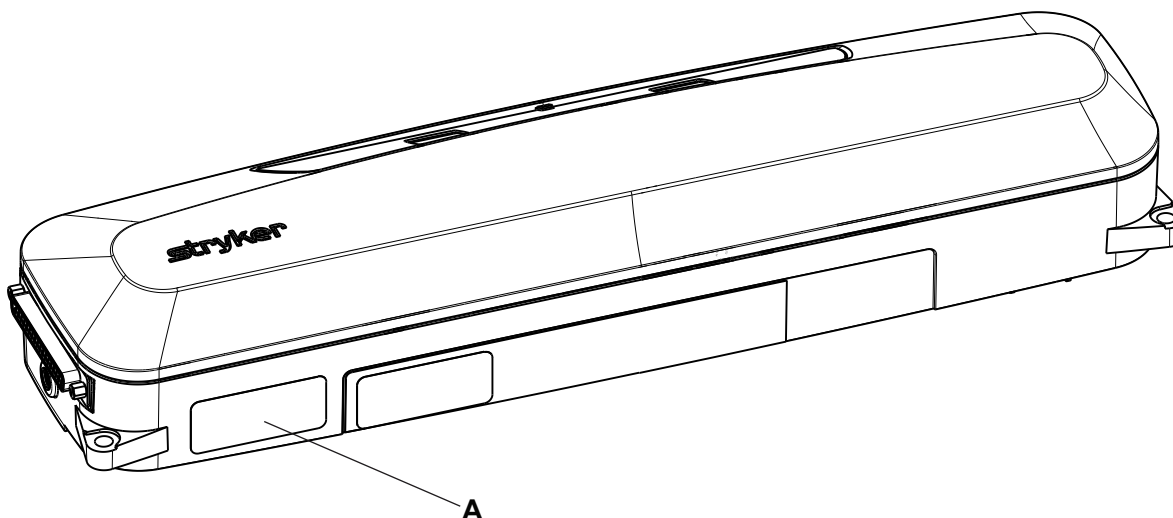
Poznámka - Používateľ a/alebo pacient musia nahlásiť akýkoľvek závažný incident súvisiaci s produktom výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie, v ktorom sa používateľ a/alebo pacient nachádzajú.

Ak si chcete pozrieť prevádzkovú príručku alebo príručku údržby online, pozrite si stránku <https://techweb.stryker.com/>.

Ak telefonujete na zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu, pripravte si výrobné číslo (A) svojho výrobku značky Stryker. Výrobné číslo uvádzajte pri každej písomnej komunikácii.

Umiestnenie sériového čísla

Štítok so sériovým číslom Stryker a identifikačným číslom lôžka (BBID) (A) nájdete na spodnej časti produktu (Obrázok 1).



Obrázok 1 – Umiestnenie sériového čísla a BBID spoločnosti Stryker

Inštalácia

Inštalácia modulu Secure Connect

Potrebné nástroje:

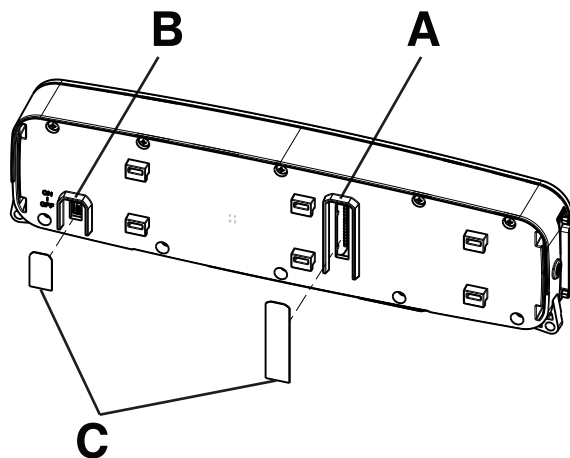
- krížový skrutkovač č. 2,
- krížový skrutkovač č. 1,
- šídlo,
- meracie pásmo,
- vodováha,
- ceruzka,
- nástroje potrebné pre spojovacie materiály dodané nemocnicou.

Postup:

1. Zaznamenajte si BBID modulu **Secure Connect** (*Umiestnenie sériového čísla* (strana 5)) a číslo izby/polohu pacienta na *Forma pripojenia modulu Secure Connect* (strana 22).
2. Šídlom nakonfigurujte prepínače SB1 a SB2 (A) tak, aby zodpovedali systému na privolanie zdravotnej sestry a komunikačnému káblu na privolania zdravotnej sestry (Obrázok 2).

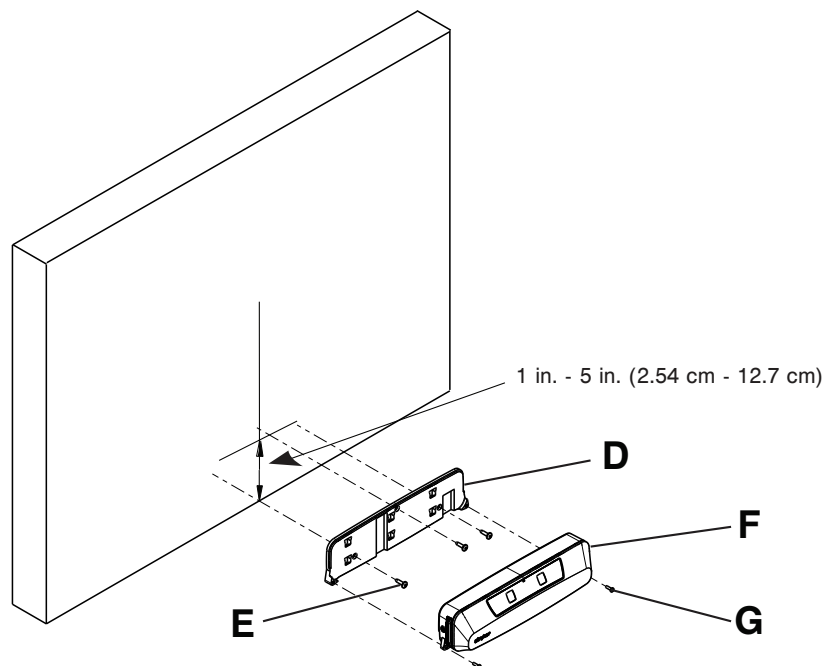
UPOZORNENIE - Dvojpolohové prepínače na SB1 a SB2 vždy prispôbte konfigurácii pripojeného produktu, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.

Poznámka - Ak chcete potvrdiť konfiguráciu dvojpolohového prepínača, obráťte sa na zákaznícky servis alebo technickú podporu spoločnosti Stryker (*Kontaktné informácie* (strana 5)).



Obrázok 2 – Prepnutie konfigurácie

3. Šídlom otočte prepínač modulu **Secure Connect Zap./Vyp** (B) do polohy **Zap.** (Obrázok 2).
4. Prilepte dva dodávané štítky IPX (C) cez dvojpolohový prepínač a prepínač **Zap./Vyp** umiestnené na zadnej strane modulu **Secure Connect** (Obrázok 2).
5. Pomocou meracieho pásma a ceruzky označte zamýšľaný stred umiestnenia postele (zvislou čiarou) (Obrázok 3).



Obrázok 3 – Montážne špecifikácie

6. Vycentrujte montážnu dosku na zvislej čiare vytvorenej v 5. kroku a namontujte spodnú časť montážnej dosky do výšky maximálne 1 palec (2,54 cm) od podlahy (Obrázok 3).

Poznámka

- Nevykonávajte montáž na soklovú lištu, ak má soklová lišta hrúbku viac ako 1 palec (2,54 cm).
 - Spodnú časť montážnej dosky môžete namontovať do výšky maximálne 5 palcov (12,7 cm) od podlahy v prípade, že viete zabezpečiť, aby bol medzi hlavovým koncom postele a stenou neustále odstup minimálne 5 palcov (12,7 cm). Zvážte použitie podlahového prahu alebo nárazníkov.
7. Pomocou vodováhy na spodnej časti montážnej dosky (D) skontrolujte, či je spodná časť montážnej dosky (D) vodorovná, keď umiestnite montážnu dosku (D) na referenčné značky uvedené v 5. a 6. kroku (Obrázok 3).
 8. Ceruzkou označte tri otvory pre skrutky v montážnej doske (D).
 9. Pomocou vhodného náradia s nemocničnými spojovacími prvkami (E, nie sú súčasťou dodávky) pripevnite montážnu dosku (D) k stene (Obrázok 3).
 10. Pripojte modul **Secure Connect** (F) k montážnej doske (D) (Obrázok 3).
 11. Pomocou krížového skrutkovača č. 2 zaistíte modul **Secure Connect** (F) na montážnej doske (D) pomocou dvoch dodaných skrutiek (700001126359) (G) (Obrázok 3).
 12. Zapojte napájací zdroj modulu **Secure Connect** do nemocničnej uzemnenej zásuvky.

Poznámka - Umiestnite napájací zdroj na prístupné miesto.

13. Na module **Secure Connect** zapojte zástrčku napájacieho zdroja.
14. Na module **Secure Connect** zapojte komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry.
15. Pomocou krížového skrutkovača č. 1 pripevnite komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry k modulu **Secure Connect**.
16. Pripojte a pripevnite komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry k zásuvke systému na privolanie zdravotnej sestry.
17. Pozrite časť *Konfigurácia modulu **Secure Connect*** (strana 11).
18. Podľa postupu v príručke k produktu pripojte produkt k modulu **Secure Connect**.

UPOZORNENIE - Ak je potrebné pripojiť komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry, vždy prepájajte dvojpolohové prepínače produktu s konfiguráciou čelnej steny, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.

Poznámka

- Ak sa presunie modul **Secure Connect**, zopakujte 1. a 10.–17. krok.
- Ak sa produkt presunie na iný nakonfigurovaný modul **Secure Connect**, nie je potrebné vykonať žiadnu zmenu, pretože produkt sa pripojí automaticky.

Kontrolný zoznam inštalácie

Postupujte podľa tohto kontrolného zoznamu pre modul **Secure Connect** série 521200380100:

- _____ Overte si, že vám po inštalácii nezostali žiadne nepoužité komponenty. Modul **Secure Connect** sa nedodáva so žiadnymi nadbytočnými komponentmi.
- _____ Skontrolujte, či je na *Forma pripojenia modulu **Secure Connect*** (strana 22) a číslo izby/umiestnenie.
- _____ Pomocou meracieho pásma skontrolujte, či je modul **Secure Connect** nainštalovaný vodorovne v strede steny za umiestnením posteľe.
- _____ Pomocou meracieho pásma skontrolujte, či je spodná časť modulu **Secure Connect** nainštalovaná 1 – 5 palcov (2,54 cm – 12,7 cm) od podlahy.
- _____ Vodováhou overte, či je montážna doska vodorovná.
- _____ Všetky spojovacie prvky sú dotiahnuté, či nevytrčajú a či nechýbajú upevňovacie prvky.
- _____ Napájací zdroj je zapojený do nemocničnej uzemnenej elektrickej zásuvky a do zásuvky modulu **Secure Connect**
- _____ Komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry je zapojený do modulu **Secure Connect** a systému na privolanie zdravotnej sestry.

ID číslo produktu:			
Nainštaloval:		Dátum:	
Kontrolu vykonal:		Dátum:	

Poznámka - Kópiu tohto záznamu uchovávajte aspoň 10 rokov.

Prevádzka

Indikátory/funkcie modulu Secure Connect

Modul **Secure Connect** má symboly indikátorov a tlačidlo na zrušenie kábla na privolanie zdravotnej sestry (A), ktoré je umiestnené na vrchnej časti produktu. Toto tlačidlo zruší výstrahu, ak je odpojený komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry.



Indikátor	Kontrolka	Stav
	Nepretrúšaná	Pripojené
	Pulzujúca	Pripája sa
	Blikajúca	Chyba spojenia
	Pulzujúca	Napájanie striedavým prúdom odpojené
	Blikajúca	Slabá batéria
	Pulzujúca	Komunikačný kábel na privolanie zdravotnej sestry je odpojený
	Nepretrúšaná	Modul Secure Connect nie je nakonfigurovaný
	Blikajúca	Chyba (zobrazenie chyby v referenčnom produkte)
	Blikajúca	Chyba batérie

Konfigurácia modulu Secure Connect

Potrebné nástroje:

- Skener **Secure Connect** (521200380700) (voliteľný) alebo produkt kompatibilný s modulom **Secure Connect**
- Servisný nástroj Stryker (521205080001) (voliteľný)

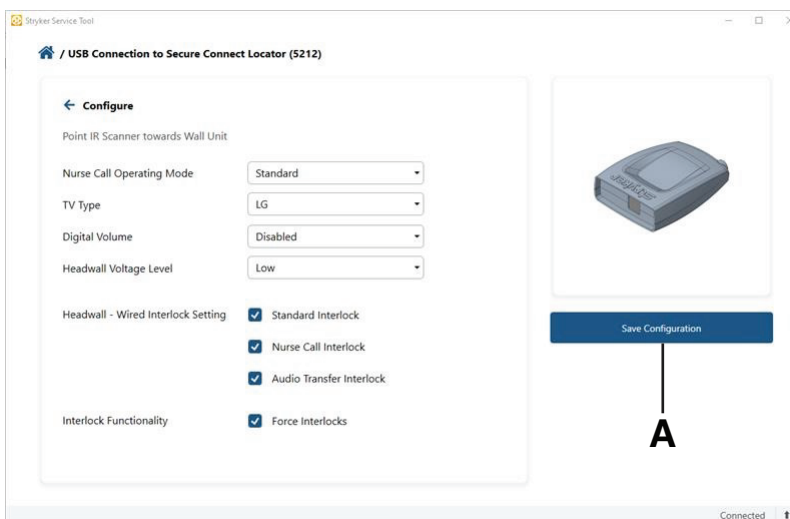
Poznámka - Ak používate skener **Secure Connect**, je potrebný servisný nástroj Stryker.

UPOZORNENIE - Dvojpolohové prepínače na SB1 a SB2 vždy prispôbte konfigurácii produktu, aby ste predišli riziku poškodenia čelnej steny.

Postup:

Používanie skenera **Secure Connect**:

1. Pomocou servisného nástroja Stryker vyberte dodávanú softvérovú konfiguráciu a nastavenia.
2. Vyberte možnosť **Uložiť konfiguráciu (A)** (Obrázok 4).



Obrázok 4 – Servisný nástroj Stryker

Používanie lôžka **ProCuity**®:

1. Aplikujte brzdy.

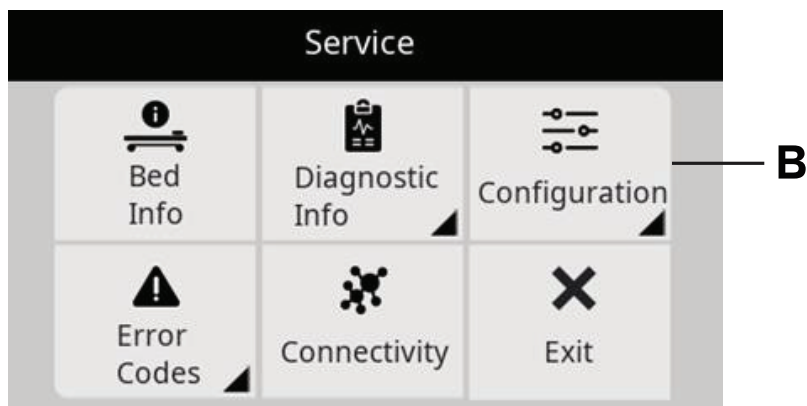
Poznámka - Postup pri použití brzd nájdete v prevádzkovej príručke k modelu 3009 **ProCuity**.

2. Potvrďte pripojenie modulu **Secure Connect** k aplikácii **ProCuity**.

Poznámka - Po pripojení modulu **Secure Connect** sa na úvodnej obrazovke aplikácie **ProCuity** zobrazí ikona.

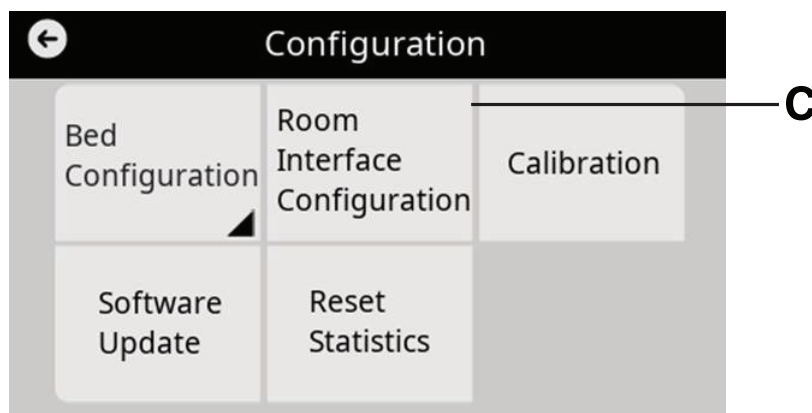
3. Vstúpte do ponuky služieb a vyberte možnosť **Konfigurácia (B)** (Obrázok 5).

Poznámka - Pokyny na prístup do ponuky služieb nájdete v Príručke na údržbu modelu 3009 **ProCuity**.



Obrázok 5 – Ponuka služieb ProCuity

4. V ponuke konfigurácie vyberte možnosť **Konfigurácia rozhrania v izbe** (C) (Obrázok 6).



Obrázok 6 – Ponuka konfigurácie lôžka ProCuity

5. Zadaťte dodané nastavenia a vyberte možnosť **Uložiť**.

Testovanie modulu Secure Connect

Potrebné nástroje:

- Skener **Secure Connect** (521200380700) (voliteľný) alebo produkt kompatibilný s modulom **Secure Connect**
- Servisný nástroj Stryker (521205080001) (voliteľný)

Poznámka - Ak používate skener **Secure Connect**, je potrebný servisný nástroj Stryker.

Postup:

Skener **Secure Connect**:

Pomocou testovacej funkcie servisného nástroja od spoločnosti Stryker aktivujte privolanie zdravotnej sestry.

Lôžko **ProCuity**:

Pomocou ovládacích panelov na koncovkej doske a bočnici aktivujte privolanie zdravotnej sestry.

Poznámka - Pokyny na aktiváciu privolanie zdravotnej sestry nájdete v prevádzkovej príručke k modelu 3009 **ProCuity**.

Preventívna údržba

Pred vykonaním kontroly v rámci preventívnej údržby vyradíte výrobok z prevádzky. Pri ročnej preventívnej údržbe všetkých výrobkov spoločnosti Stryker Medical skontrolujte všetky uvedené položky. V závislosti od miery používania výrobku môže byť potrebné vykonávať kontroly v rámci preventívnej údržby častejšie. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

Skontrolujte nasledujúce položky:

- _____ Všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté.
- _____ Puzdro modulu **Secure Connect** nie je prasknuté ani poškodené
- _____ Montážna doska nie je prasknutá ani poškodená
- _____ Predný štítok modulu **Secure Connect** nie je poškodený
- _____ Batériu vymieňajte (každé dva roky)

Výrobné číslo výrobku:
Vykonal/-a:
Dátum:

Čistenie

UPOZORNENIE

- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite, nedezinfikujte a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.
 - V prípade rozliatia väčšieho množstva tekutiny v blízkosti obvodov a káblov vždy vyťahnite napájaciu šnúru zo stenovej zásuvky. Očistite rozliatu tekutinu a výrobok skontrolujte. Tekutiny môžu spôsobiť nepredvídateľné správanie a znížiť funkčnosť každého elektrického výrobku. Výrobok neuvedte do prevádzky, kým úplne nevyschne a nebude odskúšaný, či bezpečne funguje.
-

Odporúčaný spôsob čistenia:

1. Ručne umyte všetky exponované povrchy výrobku jemným čistiacim prostriedkom sprejom alebo namočenými utierkami.
2. Požiadavky na vhodnú dobu pôsobenia a opláchnutie dodržte podľa návodu od výrobcu dezinfekčného prostriedku.
3. Pred vrátením výrobku do prevádzky ho osušte.

Poznámka - Vyhnite sa nadmernému nasýteniu. Nedovoľte, aby výrobok zostal vlhký.

Dezinfekcia

UPOZORNENIE

- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite, nedezinfikujte a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.
 - V prípade rozliatia väčšieho množstva tekutiny v blízkosti obvodov a káblov vždy vyťahnite napájaciu šnúru zo stenovej zásuvky. Očistite rozliatu tekutinu a výrobok skontrolujte. Tekutiny môžu spôsobiť nepredvídateľné správanie a znížiť funkčnosť každého elektrického výrobku. Výrobok neuvedte do prevádzky, kým úplne nevyschne a nebude odskúšaný, či bezpečne funguje.
 - Po dezinfekcii každý výrobok utrite čistou vodou (alebo 70 % izopropylalkoholom, ak používate **Virex® TB**) a vysušte. Niektoré dezinfekčné prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Ak výrobok neopláchnete a nevysušíte, na jeho povrchu môžu zostať leptavé zvyšky. Leptavé zvyšky môžu spôsobiť predčasnú degradáciu dôležitých komponentov. Nedodržanie týchto pokynov týkajúcich sa dezinfekcie môže spôsobiť zánik záruky.
-

Medzi odporúčané dezinfekčné prostriedky na povrchy výrobku patria:

- kvartérne (aktívna látka – chlorid amónny),
- fenolové (aktívna látka – o-fenylfenol),
- roztok chlórovaného bielidla (10 000 ppm voľného chlóru, 941 ml 5,25 % roztoku chlórnanu sodného na 4 000 ml vody),
- alkohol (aktívna látka – 70 % izopropylalkohol),
- akcelerovaný peroxid vodíka (5 000 ppm peroxidu vodíka).

Spôsob dezinfekcie:


1. Dodržiavajte odporúčané riedenie podľa výrobcu dezinfekčného roztoku.
2. Odporúčaný dezinfekčný roztok naneste nastriekaním alebo pomocou navlhčených obrúskov.
3. Ručne umyte všetky exponované plochy výrobku s odporúčaným dezinfekčným prostriedkom.
4. Pred vrátením výrobku do prevádzky ho osušte.



Poznámka

- Vyhnite sa nadmernému nasýteniu. Nedovoľte, aby výrobok zostal vlhký.
- Pokiaľ ide o primeranú dĺžku pôsobenia a požiadavky na opláchnutie, dodržiavajte odporúčania výrobcu na riedenie. Dezinfikujte podľa usmernení výrobcu chemického prostriedku.

Oznámenia týkajúce sa bezdrôtovej komunikácie

V prípade výrobkov vybavených bezdrôtovou komunikačnou technológiou sa tieto vyhlásenia vzťahujú na uvedené krajiny:

Krajina	Oznámenie			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Krajina	Oznámenie
Thailand	<div data-bbox="349 163 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p>nab. โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

VAROVANIE

- Prenosné VF komunikačné zariadenia vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény, sa nemajú používať bližšie ako 12 palcov (30 cm) k akejkolvek časti lokátora **Secure Connect**, a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom.
- Do blízkosti zariadenia ani naň neumiestňujte iné zariadenia, aby sa predišlo nesprávnej činnosti výrobku. Ak je také použitie nevyhnutné, zariadenia uložené na sebe alebo vedľa seba pozorne sledujte a overte, či fungujú správne.
- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované alebo poskytnuté výrobcom, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému vyžarovaniu alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti a môže mať za následok, že zariadenie nebude fungovať správne.

Lokátor **Secure Connect** série 521200380100 bol vyhodnotený s použitím nasledujúcich káblov:

Kábel	Dĺžka (m)
Sieťový napájací kábel	1,2
Privolanie zdravotnej sestry (DB-37)	2,4

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetické vyžarovanie

Lokátor **Secure Connect** série 521200380100 je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí podľa nasledujúcej špecifikácie. Zákazník alebo používateľ lokátora **Secure Connect** série 521200380100 musí zabezpečiť používanie v takomto prostredí.


Skúška vyžarovania	Zhoda	Elektromagnetické prostredie
VF vyžarovanie CISPR 11	Skupina 1	Poznámka - Vzhľadom na charakteristiky vyžarovania je toto zariadenie vhodné na používanie v priemyselných zónach a nemocniciach (trieda A podľa normy CISPR 11). Ak sa zariadenie používa v obytnom prostredí (v ktorom sa normálne vyžaduje trieda B podľa normy CISPR 11), nemusí poskytovať dostatočnú ochranu rádiových komunikačných služieb. Môže byť potrebné, aby používateľ prijal zmierňujúce opatrenia napríklad premiestnenie alebo preorientovanie zariadenia.
VF vyžarovanie CISPR 11	Trieda A	
Harmonické emisie IEC 61000-3-2	Trieda A	
Kolísanie napätia Blikanie IEC 61000-3-3	Zhoda	

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť

Lokátor **Secure Connect** série 521200380100 je vhodný na použitie v prostredí profesionálnych zdravotníckych zariadení a nie v prostredí, ktoré prekračujú podmienky testu odolnosti, na ktoré bol výrobok vyhodnotený, ako napríklad chirurgické vybavenie s vysokou frekvenciou (HF) a vo vnútri vysokofrekvenčného (RF) zariadenia pre zobrazovacie zariadenia s magnetickou rezonanciou (MRI). Zákazník alebo používateľ lokátora **Secure Connect** série 521200380100 musí zabezpečiť, že sa budú používať v takomto prostredí a bude dodržané nižšie uvedené usmernenie o elektromagnetickom prostredí.

Skúška odolnosti	Skúšobná úroveň podľa normy IEC 60601	Úroveň zhody	Elektromagnetické prostredie – usmernenie
Elektrostatický výboj (ESV) IEC 61000-4-2	+8 kV, kontakt +15 kV, vzduch	+8 kV, kontakt +15 kV, vzduch	Podlahy majú byť z dreva, betónu alebo keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by mala byť aspoň 30 %.

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Rýchle elektrické prechodné javy/skupiny impulzov IEC 61000-4-4	+2 kV pre napájacie vedenia ±1 kV pre vstupné/výstupné vedenia	+2 kV pre napájacie vedenia ±1 kV pre vstupné/výstupné vedenia	Kvalita elektrickej siete by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu.
Rázový impulz IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV medzi vedeniami ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV medzi vedením a zemou	±0,5 kV, ±1 kV medzi vedeniami ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV medzi vedením a zemou	Kvalita elektrickej siete by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu.
Krátkodobé poklesy napätia, krátke prerušenia a kolísania napätia vo vstupnom vedení sieťového napájania IEC 61000-4-11	0 % U_T pre 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T pre 1 cyklus 70 % U_T (30 % pokles U_T) pre 25/30 cyklov 0 % U_T pre 250/300 cyklov	0 % U_T pre 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T pre 1 cyklus 70 % U_T (30 % pokles U_T) pre 25/30 cyklov 0 % U_T pre 250/300 cyklov	Kvalita elektrickej siete by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu. Ak používateľ lokátora Secure Connect série 521200380100 vyžaduje nepretržitú prevádzku aj pri výpadkoch sieťového napájania, odporúča sa, aby zariadenie bolo napájané z neprerušiteľného zdroja napájania alebo batérie.
Magnetické pole pri sieťovej frekvencii (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetické polia na sieťovom kmitočte majú byť na úrovniach charakteristických pre typické miesta v typickom komerčnom alebo nemocničnom prostredí.
Poznámka - U_T je striedavé napätie elektrickej siete pred použitím skúšobnej úrovne.			

<p>Vysokofrekvenčné polia šírené vedením IEC 61000-4-6</p> <p>Vysokofrekvenčné polia šírené vyžarovaním IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz až 80 MHz 3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenie musí dodržiavať usmernenie uvedené v tabuľke s názvom „Odporúčené vzdialenosti medzi prenosnými a mobilnými vysokofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami a lokátorom Secure Connect série 521200380100.“ Ak mobilná služba nie je uvedená v tabuľke, odporúčená vzdialenosť sa musí vypočítať z rovnice zodpovedajúcej frekvencii vysielača.</p> <p>Odporúčaný odstup $D = (2) (\sqrt{P})$ kde P je maximálny menovitý výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a d je odporúčaný odstup v metroch (m).</p> <p>Intenzity polí z pevných vysokofrekvenčných vysielačov zistené elektromagnetickým premeraním pracoviska^a by mali byť v každom frekvenčnom rozsahu nižšie ako úroveň zhody^b.</p> <p>K rušeniu môže dochádzať v blízkosti zariadení označených týmto symbolom: </p>
---	---	-------------------------	---

Poznámka - Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetického žiarenia je ovplyvňované pohlcovaním žiarenia v stavbách, objektoch a osobách a odrazom od nich.

Poznámka - Pásmo ISM (priemyselné, vedecké a zdravotnícke) v rozpätí 0,15 MHz až 80 MHz sú 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

^a Intenzity polí z pevných vysielačov, ako sú napríklad základné stanice pre rádiotelefony (mobilné/bezdrôtové) a vysielačky, amatérske rádio, rozhlasové vysielanie na vlnách AM a FM a televízne vysielanie, nemožno teoreticky presne predpovedať. Na účely posúdenia elektromagnetického prostredia z dôvodu pevných rádiových frekvencií vysielačov by sa malo zväžiť elektromagnetické situačné meranie. Ak intenzita poľa nameraná v mieste používania lokátora **Secure Connect** série 521200380100 prevyšuje príslušnú uvedenú úroveň zhody pre vysokofrekvenčné emisie, lokátor **Secure Connect** série 521200380100 pozorujte, aby ste overili jeho normálnu funkciu. Ak spozorujete abnormálne správanie, môže byť potrebné prijať ďalšie opatrenia, napríklad preorientovanie alebo premiestnenie lokátora **Secure Connect** série 521200380100.

^bVo frekvenčnom rozsahu 150 kHz až 80 MHz sú intenzity poľa nižšie ako 3 VRMS.

Odporúčané odstupy medzi prenosnými a mobilnými vysokofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami a lokátorom Secure Connect série 521200380100

Lokátor **Secure Connect** série 521200380100 je určené na používanie v elektromagnetickom prostredí s kontrolovaným VF rušením šíreným vyžarovaním. Zákazník alebo používateľ lokátora **Secure Connect** série 521200380100 môže predísť elektromagnetickému rušeniu dodržaním minimálnej vzdialenosti medzi prenosnými a mobilnými rádiovými komunikačnými zariadeniami (vysielačmi) a lokátorom **Secure Connect** série 521200380100 v súlade s nasledujúcimi odporúčaniami podľa maximálneho výkonu komunikačných zariadení.

Pásmo (MHz)	Servis	Maximálny výkon (W)	Minimálny odstup (m)
380 – 390	TETRA 400	1,8	0,3
430 – 470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704 – 787	Pásmo LTE 13, 17	0,2	0,3
800 – 960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Pásmo LTE 5	2,0	0,3
1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2 400 – 2 570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; Pásmo LTE 7	2,0	0,3
5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

V prípade vysielačov, ktorých maximálny menovitý výkon sa neuvádza, možno odporúčaný odstup d v metroch (m) odhadnúť pomocou rovnice vzťahujúcej sa na frekvenciu vysielača, kde P je maximálny menovitý výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača.

Poznámka - Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetického žiarenia je ovplyvňované pohlcovaním žiarenia v stavbách, objektoch a osobách a odrazom od nich.



Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands

stryker



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA